

Handbuch für internationale Studierende

International Student Handbook



International Office



**Hochschule
Bonn-Rhein-Sieg**
University of Applied Sciences

International Office

Die Inhalte der Broschüre wurden mit größtmöglicher Sorgfalt und nach bestem Wissen erstellt. Dennoch übernehmen wir keine Gewähr für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit der bereitgestellten Inhalte. Die Broschüre enthält Verlinkungen zu anderen Webseiten, auf deren Inhalt wir keinen Einfluss haben.

Aus diesem Grund können wir für diese Inhalte auch keine Gewähr übernehmen.

Alle Rechte vorbehalten. Die Vervielfältigung ist verboten. Stand April 2016.

The content of this brochure has been compiled with utmost care and to the best of our knowledge. However, we cannot guarantee that the information provided is up-to-date and comprehensive. The brochure contains links to the websites of third parties (external links). As the content of these websites is beyond our control, we cannot assume any liability for any external content. Prices, web links and other information were correct at the last update, and are subject to change without notice.

All rights reserved. Copyright April 2016.

Herausgeber/Publisher: The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences
International Office
Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin

Grafik/Print: medienzentrum süd, Köln

Editorial Team: Mae Fastner
Maria do Carmo Massoni
Roland Weiß
Zohaib Zafar

With useful comments from Denitsa Vasileva and
Nemanja Stijepovic and many others too numerous to mention

Fotos: Hochschule Bonn-Rhein-Sieg and International Office

Inhaltsverzeichnis

1.1 Die Region 5

1.2 Die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg 6

1.3 Studienmöglichkeiten und Bewerbung 9

1.4 International Office 9

Vor der Ankunft

2.1 Sprache/Sprachkenntnisse 12

2.2 Kosten/Finanzierung 14

2.3 Stipendien 15

2.4 Visum 17

2.5 Krankenversicherung 18

2.6 Wohnen 21

2.7 Studieren mit Kind 25

2.8 Studieren mit Behinderung 26

2.9 Anreise 26

Nach der Ankunft

3.1 Einschreibung/Immatrikulation 28

3.2 Anmeldung 30

3.3 Aufenthaltstitel 31

3.4 Geld/Kontoeröffnung 33

Content

1.1 The Region 5

1.2 The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences 6

1.3 Degree Programmes and Application 9

1.4 International Office 9

Before Arrival

2.1 Language/Language requirements 12

2.2 Expenses/Finances 14

2.3 Scholarships 15

2.4 Visa 17

2.5. Health Insurance 18

2.6. Accommodation 21

2.7 International Students with Children 25

2.8 Students with Special Needs/Disabilities 26

2.9 Arrival 26

On Arrival

3.1 Registration/Enrolment 28

3.2 Registering your address 30

3.3 Residence permit 31

3.4 Money/Bank Accounts 33

Studieren

4.1 Semesterbeitrag/Rückmeldung	34
4.2 Studierendenausweis	34
4.3 Semesterticket	35
4.4 E-Mail-Adresse	35
4.5 Studiengangswechsel	36
4.6 Prüfungen	36
4.7 Studentische Gremien	38
4.8 Bibliothek	39
4.9 Mensa	40

Alltagsleben in Deutschland

5.1 Jobben neben dem Studium	41
5.2 Praktikum	44
5.3 Freizeit, Kultur & Sport	44
5.4 Feiertage	47
5.5 Medizinische Versorgung	48
5.6 Öffnungszeiten	50
5.7 Gottesdienste und Seelsorge	50
5.8 Öffentliche Verkehrsmittel	52
5.9 Führerschein	53
5.10 Wetter	53
5.11 Wichtige Postsendungen	54
6. Adressen und Kontaktdaten	55

INDEX A – Z (German)	59
----------------------	----

Checkliste	60
------------	----

Campus Life

4.1 Semester Fees/Re-Enrolment	33
4.2 Student ID	34
4.3 Semester Ticket	34
4.4 E-Mail-Account	35
4.5 Changing Your Course of Studies	36
4.6 Exams	36
4.7 Student Associations	38
4.8 Library	39
4.9 Cafeteria and Mensa	40

Living in Germany

5.1. Working while you are studying	41
5.2 Internships	44
5.3 Leisure, culture and sports	44
5.4 Public Holidays	47
5.5 Medical Care	48
5.6 Opening Hours	50
5.7 Religious Services and Pastoral Support	50
5.8 Public Transport	52
5.9 Driving license	53
5.10 Climate / Weather	53
5.11 Postal Mailing Address/Official Letters	54
6. Contact Details	55

INDEX A – Z (English)	59
-----------------------	----

Checklist	60
-----------	----

1.1 Die Region



Die Hochschule bekam ihren Namen „Bonn-Rhein-Sieg“ wegen ihrer Lage zwischen den Flüssen **Rhein** und **Sieg**. Ihre Standorte Sankt Augustin, Rheinbach und Hennef liegen rund um die Stadt Bonn. Auch die Region, in der die Hochschule angesiedelt ist, nennt sich **Rhein-Sieg-Kreis**. Der Rhein-Sieg-Kreis liegt im **Rheinland** und das Rheinland ist ein Teil des Bundeslands **Nordrhein-Westfalen (NRW)**. Nordrhein-Westfalen ist das bevölkerungsreichste Bundesland Deutschlands mit der Hauptstadt Düsseldorf.

Der Rhein-Sieg-Kreis bietet zahlreiche herausragende Kultur- und Naturattraktionen, wie zum Beispiel den Naturpark Siebengebirge als das älteste Naturschutzgebiet Deutschlands, die Landschaft der **Voreifel**, das Drachenfelder Ländchen oder auch das Ahrtal als ältestes Weinanbaugebiet in Deutschland.

Die Städte **Sankt Augustin** und **Rheinbach** sind klein, wunderschön und von der Voreifel und dem Siebengebirge. Die entspannte Atmosphäre lädt in Rheinbach zum Einkaufsbummel durch die kleinen

1.1 The Region

The university is named “The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences” because it is situated between the rivers **Rhein** and **Sieg**. The three locations at Sankt Augustin, Rheinbach and Hennef surround the city of Bonn. The university is part of the **Rhein-Sieg** administrative region. The Rhein-Sieg region is located in the **Rhineland**, and the Rhineland is part of the German Federal State of **North Rhine-Westphalia (NRW)**. North Rhine-Westphalia is the most populated state in Germany. Its capital is Düsseldorf.

The Rhein-Sieg region offers excellent cultural and natural attractions including the Siebengebirge nature reserve (the oldest conservation area in Germany), the **Voreifel** foothills, the Drachenfels land and the Ahrtal, Germany’s oldest wine producing region.



Sankt Augustin and **Rheinbach** are small towns, surrounded by the lovely Voreifel and Siebengebirge hills. Rheinbach’s relaxed atmosphere invites those seeking a calm day shopping in small stores, or visiting its famous glass museum or one of the many orchards in the area. In Sankt Augustin, a visit to the local independent cinema, a small and comfortable venue,

Geschäfte, ins berühmte Glasmuseum oder auf die vielen Obstplantagen in der Nähe ein. In Sankt Augustin lohnt sich der Gang in das kleine gemütliche Kino. Die Studierenden, die in Sankt Augustin oder in Rheinbach wohnen, genießen die Nähe zur Natur und die vielen Möglichkeiten zum Wandern, Radfahren, Klettern oder anderen Outdoor-Aktivitäten. Trotzdem wohnen die meisten Studierenden in Bonn.

Die Stadt **Bonn** mit über 320.000 Einwohnern bietet zahlreiche Kunstmuseen und Galerien, Kinos, Theater, Konzerthallen und Clubs. Wer ab und zu Sehnsucht nach etwas Großstadt-Flair hat, kann mit dem Zug in einer halben Stunde Deutschlands viertgrößte Stadt Köln erreichen.

Das wichtigste Fest im ganzen Jahr ist für die meisten Rheinländer der **Karneval**. Besonders gefeiert in den Städten Köln und Düsseldorf, zieht er jedes Jahr Unmengen an Besuchern an. Gefeiert wird Karneval meist ausgiebig mit großen Straßenumzügen und Festen, immer mit viel Fröhlichkeit.

1.2 Die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg

Gegründet im Jahr 1995 ist die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg eine dynamische Hochschule mit über 8000 Studierenden, 150 Professorinnen und Professoren und 260 wissenschaftlichen Mitarbeitern. Ihr Campus erstreckt sich über die **drei Standorte** Sankt Augustin, Rheinbach und Hennef, die jeweils ca. 30-45 Min. Fahrtzeit vom Bonner Hauptbahnhof entfernt liegen.

Die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg bietet aktuell 27 Studiengänge an, die alle praxis-

can be recommended. Students who choose to live in Sankt Augustin or Rheinbach have access to plenty of outdoor activities such as hiking, bicycling, climbing and more. Nevertheless, most students prefer to live in Bonn.

Bonn is a city with more than 320,000 inhabitants. It has numerous art museums and galleries, cinemas, theatres, concert halls and clubs. For those who prefer large cities Cologne is half an hour away by train. Cologne is the fourth-largest city in Germany.

The most important annual celebration in the Rheinland is **Carnival**. Cologne and Düsseldorf have particularly impressive celebrations, and each year the streets fill with people celebrating with colourful costumes, parades, parties, always with good cheer.

1.2 The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences

Founded in 1995, the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences is a dynamic university with more than 8000 students and 410 academic staff. Its campus is spread over **three locations** in Sankt Augustin, Rheinbach and Hennef, which are each located approximately 30-45 minutes from Bonn's central station.

The university currently offers students 27 individual degree programmes with a practical orientation and based on the latest scientific results. Expect an excellent technical infrastructure along with well-equipped laboratories, numerous PC stations, campus-wide wireless internet, a modern library and an active student life.



orientiert sind und auf dem neuesten Stand der Wissenschaft unterrichtet werden. Sie verfügt über eine exzellente technische Ausstattung, gute Labore, zahlreiche PC-Pools, hochschulweites W-LAN, eine moderne Bibliothek und ein aktives Studentenleben.

Die Hochschule kooperiert mit über 70 ausländischen Universitäten in mehr als 30 Ländern. Etwa 16 % der Studierenden stammen aus über 100 Ländern (Stand 2015).

Der Fachbereich Wirtschaft ist sowohl am Standort Sankt Augustin als auch in Rheinbach vertreten. Der Fachbereich Informatik und der Fachbereich Elektrotechnik, Maschinenbau und Technikjournalismus befinden sich am Standort Sankt Augustin, der Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften in Rheinbach. Der Fachbereich Sozialversicherung ist der einzige Fachbereich am Standort Hennef; der Unterricht des zu diesem Fachbereich gehörenden Masterstudiengangs *Analysis and Design of Social Protection Systems* findet aber in Sankt Augustin statt.

Wie die drei Standorte der Hochschule am besten zu erreichen sind, ist auf der Webseite der Hochschule genau erläutert:

The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences cooperates with 70 foreign Universities in more than 30 countries. In 2015, approximately 16 percent of the university's students came from more than 100 foreign countries.

The Department of Business Administration is represented on the Sankt Augustin campus as well as in Rheinbach. The Department of Computer Science and the Department of Electrical Engineering, Mechanical Engineering and Technical Journalism are only represented in Sankt Augustin, while the Department of Applied Natural Sciences is only located in Rheinbach. The Department of Social Security Management is based in Hennef. However, the lectures for the Masters Programme *Analysis and Design of Social Protection Systems* are held in Sankt Augustin.

Information about how best to reach the university's three locations can be found at:

www.h-brs.de/en/university

University > Campus & Central Facilities





www.h-brs.de

Hochschule > Campus & zentrale Einrichtungen

Die Verwaltung der Hochschule befindet sich in Sankt Augustin. Alle, die in Rheinbach oder Hennef studieren, müssen zum Beispiel für Verwaltungsangelegenheiten (Einschreibung, Exmatrikulation usw.) nach Sankt Augustin fahren.

Campus-Adressen:

Hennef

Zum Steimelsberg 7
53773 Hennef

www.h-brs.de/Campus-Hennef

Rheinbach

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach

www.h-brs.de/de/campus-rheinbach

Sankt Augustin

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin

www.h-brs.de/campus-sankt-augustin

Postanschrift

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
53754 Sankt Augustin

Please note: All administrative offices are located on Sankt Augustin campus. This means that students studying in Rheinbach, for example, have to go to Sankt Augustin for all administrative purposes, such as enrolment.

Campus Addresses:

Hennef

Zum Steimelsberg 7
53773 Hennef

www.h-brs.de/Campus-Hennef

Rheinbach

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach

www.h-brs.de/de/campus-rheinbach

Sankt Augustin

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin

www.h-brs.de/campus-sankt-augustin

Postal Address

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
53754 Sankt Augustin



1.3 Studienmöglichkeiten und Bewerbung

Die Hochschule bietet 14 Bachelor- und 14 Masterstudiengänge an. Nähere Informationen zu den einzelnen Studiengängen finden Sie auf der Homepage unter:

www.h-brs.de/de/studium

Außer den rein englischsprachigen Studiengängen ist die Unterrichtssprache in den meisten Studiengängen Deutsch. Um hier eine Studienzulassung zu bekommen, müssen gute Deutschkenntnisse nachgewiesen werden. Über die genauen Bewerbungsvoraussetzungen informieren Sie sich bitte auf der Homepage des Studierendensekretariats, das für alle Fragen der Zulassung zuständig ist:

www.h-brs.de/de/bewerben

Das akademische Jahr der Hochschule ist in zwei Semester unterteilt. Das Wintersemester umfasst den Zeitraum von September bis Februar, während das Sommersemester von März bis August dauert. Nach dem Ende der Vorlesungszeiten im Januar bzw. im Juli schließt sich eine Prüfungsperiode an. Viele Studiengänge kann man nur zum Wintersemester beginnen.

1.4 International Office

Das International Office ist die zentrale Koordinationsstelle für den internationalen Austausch und Kooperationen der Hochschule. Für die internationalen Studierenden, Wissenschaftler und Kooperationspartner ist das **International Welcome Centre** zuständig. Hier erhalten Sie Betreuung und

1.3 Degree Programmes and Application

The university offers 14 Bachelor and 14 Master programmes. For further information about all degree courses please consult our homepage:

www.h-brs.de/en/study

Apart from the international degree programmes taught in English, German is the language of instruction in most courses, and in order to be admitted, evidence of German language competence must be provided. For specifics about applying please check the homepage of the Registrar's Office which is responsible for all matters regarding admission

www.h-brs.de/en/application

The academic year at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences is divided into two semesters. The winter semester runs from September to February, while the summer semester runs from March to August. The lecture period lasts until January or July and is followed by an examination phase. Please note that most degree courses start in the winter semester!

1.4 International Office

The International Office is the central point of coordination for all international and exchange students at the university, as well as all international cooperation projects. The **International Welcome Centre** is responsible for international students, cooperation partners and visiting researchers. Here you receive assistance, information and counselling throughout your stay in

Unterstützung, Informationen und Beratung rund um Ihren Aufenthalt in Deutschland und an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg.

Zur Verbesserung der Studienbedingungen ausländischer Studierender vermittelt das Welcome Centre außerdem **Study Buddies**. Study Buddies sind Studierende der Hochschule, die Ihnen den Anfang Ihres Studiums in Deutschland so einfach wie möglich machen. Ihr Study Buddy ist idealerweise ein Studierender desselben Studiengangs, der bereits an der Hochschule studiert und Ihnen so bei der Lösung von Problemen und Fragen zur Seite stehen kann. Die Betreuung beginnt – wenn möglich – bereits vor der Einreise nach Deutschland mit der Vorbereitung und Planung und endet mit dem Abschluss des ersten Semesters. Wenn Sie das Study-Buddy-Programm in Anspruch nehmen oder selbst als Study Buddy andere ausländische Studierende unterstützen möchten, melden Sie sich bitte bei den Koordinatoren unter der folgenden Adresse studybuddy@h-brs.de.

Das International Office organisiert darüber hinaus Ausflüge zu verschiedenen Veranstaltungen und Orten in der Region und in Deutschland. Über das **Kulturprogramm** werden Sie rechtzeitig per E-Mail vom International Office informiert.

Zu vielen Themen in diesem Handbuch wie Versicherung, Wohnen oder Stipendien kann Ihnen das Team des International Office nützliche Hinweise geben und Sie beraten.
www.h-brs.de/de/international-office

Germany and at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences.

To support our international students during arrival and their first semester, the Welcome Centre offers a **Study Buddy Programme**. Study Buddies are senior students at the university helping you begin your own studies as easily and simply as possible. The ideal study buddy is one who studies in your department and has already been at the university for some time. Buddies will be able to help you solve problems and assist you with questions. Study buddy assistance can begin even before arrival in Germany and ends once the first semester is complete. If you would like assistance via a study buddy, or would be interested in helping by becoming a study buddy yourself, please contact the programme coordinators at studybuddy@h-brs.de.

The International Office also organizes trips to a variety of locations and events throughout the region and in Germany. You will be informed about any upcoming events via the Culture Programme which will be emailed to you.

The staff of the International Office can also give you useful advice about many of the topics covered in this handbook such as accommodation, insurance, and scholarships.
www.h-brs.de/en/international-office



Welcome Centre in Sankt Augustin

Grantham-Allee 20

53757 Sankt Augustin

Tel. +49 2241 865 671

Raum E 059

welcome.centre@h-brs.de

Öffnungszeiten:

Mo – Mi 10.00 – 13.00 Uhr

Do 10.00 – 12.00 Uhr und
14.00 – 16.00 Uhr

freitags geschlossen

Büro des International Office in Rheinbach

von-Liebig-Straße 20

53359 Rheinbach

Tel. +49 2241 865 707

Raum C006

int-office.rheinbach@h-brs.de

Öffnungszeiten:

Mo, Di 10.00 – 13.00 Uhr

Do 10.00 – 12.00 Uhr und
14.00 – 16.00 Uhr

mittwochs und freitags geschlossen

Welcome Centre in Sankt Augustin

Grantham-Allee 20

53757 Sankt Augustin

Fon +49 2241 865 671

Room E 059

welcome.centre@h-brs.de

Office Hours:

Mon – Wed 10:00 – 13:00

Thu 10:00 – 12:00 and
14:00 – 16:00

closed on Fridays

International Office in Rheinbach

von-Liebig-Straße 20

53359 Rheinbach

Fon +49 2241 865 707

Room C006

int-office.rheinbach@h-brs.de

Office Hours:

Mon – Tues 10:00 – 13:00

Thu 10:00 – 12:00 and
14:00 – 16:00

closed on Wednesdays and Fridays



2.1 Sprache / Sprachkenntnisse

Da die meisten Studiengänge an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg in deutscher Sprache gelehrt werden, sind gute Deutschkenntnisse Voraussetzung, um



erfolgreich studieren zu können. Aber auch bei den englischsprachigen Studiengängen ist es empfehlenswert, Deutsch zu lernen, um sich aktiv integrieren zu können und Kontakte zu knüpfen.

Wer auf Deutsch studiert, muss ein bestimmtes Niveau an Deutschkenntnissen bei der Einschreibung zum Studiengang vorweisen. Welche Sprachkenntnisse genau verlangt werden, ist von dem jeweiligen Studiengang abhängig. Genaue Informationen erhält man im Studierendensekretariat. Das Sprachzentrum der Hochschule bietet Sprachkurse sowohl als Intensivkurse als auch studienbegleitend an. Eine Deutschprüfung muss immer abgelegt werden, ob im Heimatland oder in Deutschland, denn ohne das Zertifikat kann keine Zulassung erfolgen!

Es gibt zwei **Sprachprüfungen**, die zu einem Studium in Deutschland berechtigten:

2.1 Language / Language requirements

For the degree programmes at Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences that are taught in German, adequate German language skills are necessary to enrol and to study successfully. Even in the programmes taught in English, learning German is highly recommended, so you can actively integrate into the environment and gain more contacts.

In order to study in German, however, a specific level of German knowledge must be proven at the point of application in the degree programme. The exact level varies from course to course; more information can be obtained at the Registrar's Office. The Language Centre of the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences offers classes in an intensive format before semester start, or during the semester parallel to regular classes. A German test must be completed either in your home country or in Germany. Without this certificate we cannot enrol you!

There are two **German exams/certificates** which are recognized:

DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang):

For foreign applicants who want to study a specific subject at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences, the Language Centre offers a one-semester pre-studies DSH **preparation course**. The prerequisite for participating is a certificate proving knowledge of Mittelstufe I, or B2, as well as the successful completion of a German test before the beginning of the semester. The German test for enrolment in the language course consists of a

DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang):

Für die ausländischen Studienbewerber, die an der Hochschule ein Fachstudium aufnehmen wollen, bietet das Sprachenzentrum vor Studienbeginn einen einsemestrigen **DSH-Vorbereitungskurs** an. Voraussetzung für die Teilnahme ist ein Zeugnis der Mittelstufe I bzw. B2 und das Bestehen des Aufnahmetests vor Beginn des Semesters. Der Aufnahmetest besteht aus einem Lese- und Hörverständnis sowie einem Grammatikteil. Der DSH-Vorbereitungskurs umfasst 18 SWS. Der Unterricht findet an 4 bis 5 Tagen in der Woche vormittags oder nachmittags statt.

Sie können an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg die **DSH-Prüfung** ablegen. Die Prüfung ist kostenpflichtig. Voraussetzung dafür ist eine Bewerbung zum Fachstudium. Die Prüfung findet in der Regel zwei Mal jährlich vor Semesterbeginn statt.

www.h-brs.de/de/spz

DSH & TestDaF > DSH

TestDaF

(Test Deutsch als Fremdsprache):

Die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg bietet Ihnen auch die Möglichkeit, die TestDaF-Prüfung abzulegen. Die Prüfung ist kostenpflichtig. Prüfungstermine, -zeiten und -orte entnehmen Sie bitte der Homepage des Sprachenzentrums.

www.h-brs.de/de/spz

DSH & TestDaF > TestDaF

Außerdem werden vom Sprachenzentrum jedes Semester kostenlose Sprachkurse in 14 Fremdsprachen angeboten. Ausführliche Informationen dazu finden Sie auf der Homepage des Sprachenzentrums.



reading and listening part, as well as a grammar part. The DHS preparation course requires a total of 18 hours per week. The course takes place 4 to 5 days each week during normal working hours in the mornings or afternoons.

DSH Test: You can complete a DSH exam at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences. The test costs around 110 euros. The prerequisite for this is an application for a degree programme. The DSH exam generally takes place twice a year.

www.h-brs.de/en/spz

DSH & TestDaF > DSH

TestDaF

(Test Deutsch als Fremdsprache):

It is also possible to take the TestDaF at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences. The test costs around 175 euros. Examination dates, times and locations can be found on the homepage of the Language Centre:

www.h-brs.de/en/spz

DSH & TestDaF > TestDaF

Each semester the Language Centre offers classes in 14 languages free of charge. Information about these courses can be found on the homepage of the Language Centre.

Als besonderen Service bietet das Sprachenzentrum auch eine Schreibberatung in Deutsch und Englisch an. Ziel der Workshops bzw. Sprechstunden ist die Vermittlung grundlegender Techniken zum Verfassen verschiedener Textsorten sowie die individuelle Beratung bei Problemen mit dem Schreiben von Haus- oder Abschlussarbeiten.

Weitere Informationen:

www.h-brs.de/de/spz

Schreibwerkstatt

2.2 Kosten / Finanzierung

Das Leben in Deutschland ist im europäischen Vergleich nicht sehr teuer. Wieviel Geld man braucht, hängt natürlich vom eigenen Lebensstil und vom Wohnort ab. Im Schnitt benötigt ein Studierender in Deutschland monatlich etwa 700 - 800 Euro. Damit man ein Visum für das Studium in Deutschland erhält, verlangt die Deutsche Botschaft (oder das Konsulat) oft den Nachweis, dass man mindestens über ein Sperrkonto mit etwa 8.000 Euro für ein Jahr verfügt, je nach Herkunftsland.

Das Studium an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg verlangt keine Studiengebühren, außer in den Weiterbildungsstudiengängen für einen MBA in CSR & NGO-Management, und den M.A. in International Media Studies. Jedoch muss ausnahmslos jeder Studierende den sogenannten Semesterbeitrag von ca. 270 Euro pro Semester bezahlen.

An additional service of the Language Centre is the Writing Centre, where advice is offered in academic writing in German and English. These workshops/coaching can help with the writing of various types of texts, as well as assistance with individual problems in the writing of essays and final theses.

For more information:

www.h-brs.de/en/spz

Writing Centre

2.2 Expenses / Finances

Life in Germany may not be as expensive as in other European countries. However, the amount of money you will need ultimately depends on your lifestyle and where you would like to live. On average, a student in Germany needs between 700 and 800 euros per month. In order to get a visa, most German embassies (or consulates) often require proof a minimum amount of more than 8,000 Euros in a blocked account (Sperrkonto). The exact amount will be stated by the German embassy where you apply for a visa.

The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences does not charge any tuition fees, with the exception of the postgraduate courses, the MBA in CSR & NGO Management and the International Media Studies M.A. However, every student without exception pays a semester fee of around 270 euros each semester to cover some student services and the semester transport ticket.



Weitere Informationen:

www.daad.de

Infos für Ausländer > 10 Schritte nach Deutschland > Voraussetzungen > Studium finanzieren

www.daad.de/einreise

www.internationale-studierende.de

Fragen zur Vorbereitung > Finanzierung

2.3 Stipendien

Die Hochschule Bonn-Rhein-Sieg kann leider keine Stipendien für Studienanfänger oder für ein komplettes Studium vergeben. Es gibt jedoch eine Reihe von Förderinstitutionen oder Stiftungen, bei denen man sich für ein Stipendium bewerben kann. Dies muss man jedoch in der Regel lange vor Beginn des Studiums tun.

Für die Stipendienprogramme müssen meist ganz bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein. Es gibt Stipendien, die nur an Studierende mit sehr guten Deutschkenntnissen vergeben werden, andere erwarten exzellente Leistungen oder soziales Engagement. Was jedoch alle Stipendien gemeinsam haben, ist, dass man sich rechtzeitig und eigenständig darum

Additional links:

www.daad.de

Information for foreigners > 10 steps to Germany > Requirements > Financing your studies

www.daad.de/en

Information for foreigners > 10 steps to Germany > Application/Visa

www.internationale-studierende.de/en

Preparation > Financing

2.3 Scholarships

The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences does not provide scholarships for first semester students or for a complete course of studies. There are, however, a number of institutions and/or foundations to which one can apply for funding. In most cases this must be done far in advance of the beginning of one's studies.

Each scholarship programme has different requirements. Some scholarships are only available to students with very good German proficiency, while others require academic excellence and/or social commitment. Regardless of the requirements, you must be self-motivated and begin the application process in time to meet the deadlines. Because scholarship applications are usually very time intensive and require a significant amount of documentation, it is a good idea to have items like your curriculum vitae ready in advance. Please also note that most scholarships are only available to students enrolled in master's programmes or working on a doctorate, as these students have a proven academic track record.

bemühen muss. Da die Bewerbung meist sehr aufwendig ist und viele Unterlagen erfordert, empfiehlt es sich, Dokumente wie zum Beispiel den Lebenslauf bereits im Vorfeld parat zu haben. Die meisten Stipendien werden auch nur für Studierende in Masterstudiengängen oder für Doktoranden angeboten, da sie bereits nachweisbar gute Leistungen im Studium voraussetzen.

Einen ersten Überblick finden Sie auf der Seite:

www.study-in.de/de

*Studium planen > Finanzierung
& Stipendien*

Der Deutsche Akademische Austauschdienst ist der größte Stipendiengeber und hat eine Stipendiendatenbank, in der Sie auch Informationen über andere Stipendiengeber finden:

www.daad.de/stipendien

Die wichtigsten Förderorganisationen für besonders begabte Studierende finden Sie unter:

www.begabtenfoerderungswerke.de

Für Studierende, die bereits in einem höheren Semester an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg studieren, gibt es Möglichkeiten, zumindest Teilstipendien zu beantragen:

Das **Deutschlandstipendium** wird je zur Hälfte aus Mitteln der Bundesregierung und von Unternehmen finanziert. Man kann sich dafür aber nur bewerben, wenn man gute Leistungen und Deutschkenntnisse vorweisen kann.

Die **Studienstiftung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg** vergibt ebenfalls Teilstipendien, die vor allem für Studierende mit finanziel-



A basic overview can be found on the following website:

www.study-in.de/en

Plan your studies > Financing & scholarships

The German Academic Exchange Service (DAAD) is the largest provider of scholarships in Germany and has a database of scholarships which you can use to find additional sources of funding:

www.daad.de/deutschland/stipendium/en

The most important funding organizations for high achievers can be found under:

www.stipendiumplus.de/en

Students who are already in an advanced semester at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences may apply for a partial scholarship. The following options exist:

The **Deutschlandstipendium** is funded in half by the German Federal Government and in half by private corporations. Application requirements include excellent grades and knowledge of German.

The **Studienstiftung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg** also offers partial scholarships, primarily intended for students with financial difficulties. It is possible to apply for

len Problemen gedacht sind. Hier kann man sich ab dem 4. Semester in einem Bachelorstudiengang bzw. ab dem 2. Semester in einem Masterstudiengang bewerben. Studierende aus kostenpflichtigen Weiterbildungsstudiengängen können sich leider nicht bewerben.

Daneben gibt es über das International Office **STIBET-Stipendien des DAAD**, die aus Mitteln des Auswärtigen Amtes über den DAAD zur Verfügung gestellt werden, um z.B. den Studienabschluss zu finanzieren.

Nähere Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen und -fristen zu diesen Stipendien finden Sie auf unserer Homepage:

www.h-brs.de/de/stipendien-fur-internationale-studierende

2.4 Visum

Staatsbürger der **EU-Mitgliedsländer**, der Schweiz, Norwegen, Lichtenstein und Island brauchen für die Einreise nach Deutschland nur einen gültigen Personalausweis. Sie bekommen bei der Anmeldung beim Einwohnermeldeamt automatisch eine Bescheinigung über die Aufenthaltsgenehmigung zum Studium bzw. zum Forschungsvorhaben.



this scholarship after the 4th semester of a bachelor's course or the 2nd semester of a master's course. Students enrolled in fee-based courses may not apply for this scholarship.

It is possible to apply for the **STIBET-Scholarship of the DAAD**. This scholarship is made up of funds from the Federal Foreign Office and the DAAD. It is for students at the end of a course of study, in order to help students obtain their degrees.

Additional information about the application requirements and deadlines of these scholarships can be found on our homepage:

www.h-brs.de/en/scholarships-international-students

2.4 Visa

Citizens of European Union member states, Switzerland, Norway, Lichtenstein and Iceland can enter Germany with only a personal ID card. After registration with the local authority you will automatically receive information about your residency permit for study or research.

Most **non-EU citizens** will need a student visa in order to travel to Germany. The visa must be applied for at the German Embassy in your home country before travelling to Germany. The student visa itself allows for entry into Germany and residency for up to 90 days. Anyone who wants to stay longer than three months must then apply for a residency permit at their local Foreigners' Registration Office authority (Ausländeramt) in Germany.

Nicht EU-Bürger können ausschließlich mit einem Studentenvisum nach Deutschland einreisen. Dieses müssen Sie zuvor bei der deutschen Botschaft in Ihrem Heimatland anfordern. Das Studentenvisum erlaubt die Einreise nach Deutschland für einen Aufenthalt von drei Monaten. Wer länger als drei Monate in Deutschland bleiben möchte, muss einen Aufenthaltstitel beim Ausländeramt des Wohnortes beantragen.

Bürger bestimmter Staaten können auch ohne Visum einreisen und den Aufenthaltstitel in Deutschland innerhalb von drei Monaten beantragen.

Auf der Webseite des Auswärtigen Amtes sind alle Vorschriften nach Ländern gegliedert aufgelistet. Da sich die Visums- und Aufenthaltsbestimmungen ändern können, empfehlen wir, sich selbstständig auf der Homepage des Auswärtigen Amtes über die aktuelle Situation zu informieren.

www.diplo.de/visa

Weitere Informationen:

www.daad.de/einreise

2.5 Krankenversicherung

Die wichtigste Versicherung für alle internationalen Studierenden in Deutschland ist die Krankenversicherung. Eine Einschreibung an der Hochschule ist nur möglich, wenn man krankenversichert ist. Dasselbe gilt für den Abschluss eines Arbeitsvertrages bei Gastwissenschaftlern. Mit den Mitgliedsländern der EU und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) besteht ein Sozialversicherungsabkommen, das deren Bürgern ermöglicht, weiter über die Krankenversicherung aus dem Heimatland versichert zu bleiben. Bringen Sie Ihre gültige Europä-



Students from certain countries can enter Germany without a visa and apply for a residency permit within 90 days after arrival. Please check.

All of the requirements for entry and residency as a student are listed by country on the website of the German Federal Foreign Office. Because visa and residency permit requirements are subject to change, we recommend checking there for the most current information.

www.auswaertiges-amt.de/EN

Entry & Residence > Visa regulations

Further Information:

www.daad.de/entry

2.5. Health Insurance

By far the most important insurance policy for international students is health insurance. Without it students cannot enrol at the university, and visiting scientists cannot sign their work contract. Under existing international insurance agreements, residents of countries from the European Union and the European Economic Area may be able to use insurance from their home country while in Germany. Please bring your valid EHIC (European Health In-

ische Versichertenkarte/European Health Insurance Card (EHIC) mit. Von einer deutschen gesetzlichen Krankenkasse erhalten Sie dann eine Versicherungsbestätigung bzw. einen Nachweis über die Befreiung von der Krankenversicherungspflicht. Auch einige außereuropäische Länder sind in das Abkommen einbezogen. Bitte überprüfen Sie, ob Ihr Land dabei ist. Falls ja, benötigen Sie eine Versicherungsbestätigung Ihrer Heimatkrankenversicherung, die Sie dann bei einer deutschen Versicherung zur Anerkennung einreichen müssen.

Falls aber der Versicherungsschutz aus dem Heimatland in Deutschland nicht gültig sein sollte, muss direkt nach der Ankunft oder eventuell schon vom Heimatland aus eine Krankenversicherung abgeschlossen werden. Oft wird auch bereits mit dem Visum-Antrag der Nachweis einer Krankenversicherung gefordert. Es ist sehr wichtig, sich im Vorhinein genau zu informieren, welche Leistungen die jeweilige Versicherung abdeckt, da diese je nach Krankenkasse stark variieren können.

In Deutschland gibt es grundsätzlich zwei Arten der Krankenversicherung: gesetzliche und private Krankenversicherungen.

Gesetzliche Krankenversicherungen verlangen zwar normalerweise einen höheren monatlichen Beitrag, decken jedoch durch ihre umfangreichen Leistungen weitaus mehr Versicherungsfälle ab. Ein weiterer Vorteil ist, dass mitreisende Kinder und ggf. Ehepartner kostenlos mitversichert werden können. Bei gesetzlichen Krankenkassen ist darauf zu achten, dass man die Versicherungskarte immer dabei hat, da diese bei jedem Arztbesuch vorgelegt werden muss. Gesetzliche Krankenkassen kosten ca. 80 Euro pro Monat. Ab dem 30. Lebensjahr (oder dem 14. Fachsemester) endet die stu-

surance Card) and contact a German statutory health insurance company (gesetzliche Krankenkasse) to issue you with a document that you are insured via your home country. Some students outside the European Union are covered by Bilateral Social Security Agreements. Please check if this applies to you. If so, you should get a document from your home insurance stating that you are covered and hand in this document to a German statutory insurance company.

However, if you don't have insurance or your insurance policy is not valid in Germany, then insurance cover must be obtained either directly before or after arriving in Germany. Proof of health insurance valid in Germany is often required to complete the visa process. It is vital to completely understand which services are covered before obtaining a health insurance policy. These can vary greatly from provider to provider.

There are two basic forms of health insurance in Germany: statutory (gesetzlich) and private.

Statutory health insurance schemes generally charge a higher monthly fee, but provide a more comprehensive coverage. They issue a health insurance card, which must be shown before every visit to the doctor.

www.pscho.klinik.de

Selbsthilfegruppen

Wer eine Selbsthilfegruppe sucht, wendet sich an die Selbsthilfe-Kontaktstelle Bonn

Kontaktstelle: 02 28 / 3 51 15 (Büro)
Tel.: 02 28 / 3 51 15 (Büro)
Telefonische Kontaktstelle: 02 28 / 3 51 15 (Büro)

Psychiatriegesundheit und Suche von Beratungsstellen

Wer sich fragt, ob eine Psychiaterkammer hilfreich sein könnte, oder nicht weiß, welche Beratungsstelle die richtige ist, und so sein Leben sich konkret werden könnte, findet Hilfe bei den unten angeführten Stellen. Darüber hinaus findet man auf den Internetseiten der Psychiaterkammer Informationen und über Bundespsychiaterkammer zahlreiche praktische Informationen zu Krankheitsbildern, Therapien etc.

Es ist möglich, in der Datenbank nach fremdsprachigen Therapeuten zu suchen.

Psychiatrie Informationsdienst (PID)

Tel.: 0 80 / 25 91 66-330
Fax: 0 80 / 25 91 66-314
pid@pid.de

www.psychiaterkammer.de

Suchtelefonat des PID
Mo - Di 10 - 18 Uhr und 18 - 19 Uhr
Mi - Do 10 - 18 Uhr

Bundes Psychiaterkammer
www.bpk.de
www.bpk.de/vernetzte-therapeutenliste.html

Kostenfreie Vorberatung Nordkreis

Psychosoziale Beratung

dentische Krankenversicherung automatisch und die monatlichen Beiträge steigen an.

Wenn Sie sich für eine private Krankenversicherung entscheiden sollten, benötigen Sie für die Einschreibung an der Hochschule eine Bestätigung, dass Sie von der Versicherungspflicht der gesetzlichen Krankenversicherung befreit sind. Sie können vor dem Ende des Studiums nicht mehr zu einer gesetzlichen Krankenkasse wechseln und müssen alle Arztrechnungen zunächst selbst bezahlen und können erst hinterher die Rückerstattung von Ihrer Krankenkasse fordern. Private Krankenversicherungen finden sich bereits ab 30 Euro monatlich und schließen dafür in der Regel die Erstattung von Kosten für die Behandlung von Vorerkrankungen, die also schon vor der Einreise bestanden, aus.

Abschließen kann man eine Krankenversicherung entweder vor Ort oder online über die jeweilige Homepage. Im International Office erhalten Sie Hilfe bei der Suche nach einer Krankenkasse.

Weitere Informationen:

www.daad.de

Infos für Ausländer > Zehn Schritte in Deutschland > Krankenversicherung

www.internationale-studierende.de

Gerade angekommen > Krankenversicherung

www.study-in.de

Studium planen > Voraussetzungen

Statutory health insurance for students costs around 80 euros per month. Another advantage is that children can be co-insured free of charge. However, this special rate for students automatically ends after the 30th birthday (or the 14th semester of enrolment). After that the monthly fees will increase considerably.

Should you decide on private health insurance, the university will require a document proving you have voluntarily opted out of the statutory health insurance scheme. Please note that you will not be able to return to the statutory health insurance scheme for the duration of your studies, and that you will have to pay all doctors' bills out-of-pocket before being reimbursed by the insurer. Private insurance can be found from 30 euros per month. However, private insurance generally will not cover treatment for pre-existing conditions.

Insurance policies can be obtained at the insurer's offices or online on their respective homepages. The International Office can help with finding the right insurance cover.

Additional Information:

www.daad.de/en

Information for foreigners > 10 steps in Germany > Knowing important rules > Health insurance

www.internationale-studierende.de/en

On arrival > health insurance

www.study-in.de/en

Plan your studies > Requirements > Health insurance

2.6 Wohnen

Im Gegensatz zu vielen anderen Ländern, erhält man in Deutschland mit der Hochschulzulassung **nicht** automatisch eine Unterkunft, sondern muss sich meistens selbst darum kümmern. Nur bei Austauschstudierenden von unseren Partnerhochschulen gibt es ein spezielles Verfahren.

Es gibt viele verschiedene Möglichkeiten zu wohnen, ob in Bonn oder in der Nähe des Campus in Sankt Augustin oder Rheinbach, ob in einem Wohnheim oder einer privaten Wohngemeinschaft. Jeder muss selbst entscheiden, wie und wo er sich am wohlsten fühlt.

Jedoch ist es prinzipiell nicht einfach, in Deutschland eine Unterkunft zu finden. Eine Bewerbung für ein Zimmer in einem der Wohnheime des Studierendenwerks ist eine der Optionen. Hierum muss man sich aber auch unbedingt frühzeitig kümmern!

Ein Zimmer im Studentenwohnheim kostet zwischen 190 und 490 Euro, je nach Größe und Ausstattung. Vorteilhaft hieran ist, dass die Zimmer bereits möbliert sind und man sich sogar die Bettwäsche ausleihen kann. Für einen Platz im Studentenwohnheim bewirbt man sich beim

www.studentenwerk-bonn.de
Wohnen > Online Bewerbung

Bewerben Sie sich so früh wie möglich für ein Zimmer in den Wohnheimen in Bonn, in Rheinbach oder in Sankt Augustin.

Auf dem online-Bewerbungsformular des Studierendenwerks geben Sie bitte an, welche Art Zimmer Sie möchten, ein Apartment mit Badezimmer und Kochnische oder ein

2.6. Accommodation

Unlike in many other countries, German universities do **not** automatically provide their students with housing. Instead, students must make their own housing arrangements based on their own taste and requirements. (A separate arrangement exists for our exchange students from partner universities.)



There are different options in Bonn or near the respective campus ranging from dormitories to privately arranged flat shares.

Finding housing in Germany can be difficult, however. One option in this case is to apply for a dormitory room – but this must be done well in advance as space is limited!

A room in a student dormitory costs between 190 and 490 euros, depending on the size and facilities offered. One advantage is that the rooms are already furnished and even bed sheets can be rented. All applications for dormitory rooms are handled by the Students' Administration (Studierendenwerk) in Bonn which is independent from the university:

www.studierendenwerk-bonn.de

Einzelzimmer mit gemeinsam benutzten Bad und Küche (die Mieten variieren entsprechend). Die Angaben sollten so allgemein wie möglich sein, damit Sie die mögliche Auswahl an Zimmern nicht einschränken. Wenn Sie das Wohnheim in Rheinbach oder Sankt Augustin angeben, sollten Sie im Textfeld schreiben, dass Sie auch ein Zimmer in Bonn nehmen, um Ihre Chancen, ein Zimmer zu bekommen zu erhöhen. Eine Bewerbung bedeutet nicht, dass Sie automatisch ein Zimmer erhalten. Das Studierendenwerk wird Sie kontaktieren, um nachzufragen, ob die Bewerbung aufrechterhalten werden soll oder um Ihnen ein Zimmer anzubieten. Man wird Sie nicht kontaktieren, um Ihnen zu sagen, dass Sie kein Zimmer bekommen. Beim Studierendenwerk anzurufen ist, wahrscheinlich besser als eine E-Mail zu schreiben, und ein Besuch vor Ort ist der beste Weg, Kontakt aufzunehmen.

E-Mail:

wohnen@studierendenwerk-bonn.de

Tel. +49 228 73 71 63

www.studentenwerk-bonn.de

Wohnen > FAQs

Beachten Sie bitte, dass die Wohnheimzimmer nur wochentags vor 18 Uhr bezogen werden können. Wer später am Abend oder am Wochenende anreist, muss zunächst im Hotel übernachten. Bitte beachten Sie auch, dass Sie vor dem Bezug Ihres Zimmers den Mietvertrag im Büro des Studierendenwerks unterzeichnen müssen und auch die erste Miete sowie eine Kautions bezahlen müssen. Die Adresse und die Öffnungszeiten des Studierendenwerks sind:

Nassestraße 11, 53113 Bonn

Mo, Di, Do 09.00 – 12.00 Uhr

Do 14.00 – 16.00 Uhr

Bitte bei der Reiseplanung berücksichtigen!

Please apply as early as possible for a room in the dormitories in Bonn, Rheinbach or Sankt Augustin, ideally right after the admission to the university has been granted.

In the online application of the Studierendenwerk state the kind of room you would like, either an apartment with bathroom and kitchenette or a single room with shared bathroom and kitchen (prices vary accordingly). Keep the application as general as possible so not to limit your range of possible options. If you select the student residence in Rheinbach or Sankt Augustin, please state in the free text field that you would also live in Bonn, as this increases your chance of getting a room. The fact that you have applied for a room does not mean that you will get a room. The Studierendenwerk will get in touch with you to either ask if you want to maintain your application or to offer you a room. They will not contact you to tell you that you didn't get a room. Phoning the office might be more productive than writing an e-mail. Going to the office in person is the best option. Get there early because the queues are long.

The administrative office of the Student Housing Department (Abteilung Studentisches Wohnen) is available to assist you on Mondays, Tuesdays, and Thursdays from 09:00 to 12:00, and also on Thursdays from 14:00 to 16:00.

E-Mail:

wohnen@studierendenwerk-bonn.de

Fon +49 228 73 71 63

www.studierendenwerk-bonn.de

Wohnen > FAQs

Please note that it is only possible to move into your dormitory room on working days

Für Austauschstudierende von Partnerhochschulen bemüht sich das Welcome Centre um einen Platz im Wohnheim. Diese Unterbringung ist jedoch auf zwei Semester beschränkt.

Die meisten Studierenden in Deutschland leben in **Wohngemeinschaften** (WG). Hier hat jeder Mitbewohner sein eigenes Zimmer und alle zusammen teilen sich Küche und Bad. Das hat den Vorteil, dass die Nebenkosten geteilt werden können, und man schnell Kontakte knüpfen und neue Leute kennenlernen kann. Die Miete beträgt zwischen 280 und 350 Euro. Meistens sind die Zimmer in Wohngemeinschaften jedoch nicht möbliert. Da WGs allgemein sehr beliebt sind, empfiehlt es sich schon frühzeitig mit der Suche anzufangen. Am besten eignen sich dafür Internetportale, wie zum Beispiel „www.wg-gesucht.de“ oder die schwarzen Bretter der Hochschule.

Eine **eigene Wohnung** oder Apartment zu mieten ist in der Regel die teuerste Alternative. Man muss mit 300 bis 400 Euro rechnen. Hier hat man jedoch sein eigenes Bad und Küche. Wer diese Wohnform bevorzugt, kann sich über Zeitungsannoncen, an den schwarzen Brettern der Hochschule oder unter zahlreichen Internetportalen informieren. Günstige Möbel erhält man im Sozialkaufhaus Bonn
www.sozialkaufhaus-bonn.de
www.troc.com
VFG Second-Hand-Kaufhaus,
Siemensstraße 225
und im Gebrauchtwarenkaufhaus
Schatzinsel.

In einem Regal neben dem Empfang des Campus Sankt Augustin sowie des Campus Rheinbach befindet sich jeweils ein Ordner, in dem unterschiedliche Wohnangebote zu finden sind. Ein Blick lohnt sich!

before 18:00. If you arrive in the evening or over the weekend, a hotel room will be necessary. Please also note that you will first need to sign your rental contract in the office of the Studierendenwerk and also pay your first month's rent and damage deposit.

Please keep this in mind when planning your travel arrangements!

The Welcome Centre makes an effort to secure a room in the dormitories for exchange students from our partner universities. However, this arrangement is limited to two semesters.

Most students live in **flat shares** (WG = Wohngemeinschaft). In this arrangement, each person gets their own room in an apartment and everyone shares the kitchen and bathroom. Advantages of flat shares include reduced living costs and easy access to a social network. The rent will likely be between 280 and 350 euros. However, the rooms in flat shares are generally not furnished. Because flat shares are popular amongst students, it is a good idea to start looking for one early. There are Internet portals such as www.wg-gesucht.de for this purpose, as well as notice boards at the university.

Renting an apartment is generally the most expensive alternative, ranging from 300 to 400 euros per month. The advantage, however, is one's own kitchen and bathroom. Students can find rental options in the newspaper, through the notice boards at the university or via many internet portals. Inexpensive furniture can be purchased at many charitable second-hand stores in Bonn:
www.sozialkaufhaus-bonn.de
www.troc.com
VFG Second-Hand-Kaufhaus,
Siemensstraße 225.

Eine weitere Möglichkeit sind die Portale im Internet:

www.h-doppelpunkt/wohnungsmarkt
Service > Wohnungsmarkt

www.zimmerfrei-bonn.de

Weitere Informationen:

www.daad.de
Infos für Ausländer > zehn Schritte nach Deutschland > Wohnung finden

Neben dem Studierendenwerk betreiben auch kirchliche Träger Wohnheime, die jedoch ein besonderes Auswahlverfahren haben. Informationen dazu bekommt man am besten unter

www.katholische-studentenwohnheime.de
bzw. www.esg-bonn.de

Weitere Hinweise zu Wohnungssuche finden Sie auf der Seite des International Office:

www.h-brs.de/de/wohnen-fur-internationale-studierende

Noch eine Warnung: Auf keinen Fall sollte man an Privatpersonen vor der Einreise schon Geld für eine Wohnung überweisen.

Vergessen Sie nicht, sich direkt nach dem Einzug und bei oder nach jedem Umzug beim Einwohnermeldeamt an- bzw. umzumelden! Mehr dazu im Kapitel „Anmeldung beim Einwohnermeldeamt“.

Die **GEZ** (Gebühreneinzugszentrale), die in Deutschland für das öffentlich-rechtliche Rundfunk- und Fernsehnetz zuständig ist, erhebt eine Gebühr, die für jede Wohnung zu zahlen ist, unabhängig davon, ob moderne Kommunikationsmittel wie Radio, TV, Computer, Smartphone etc. benutzt

Folders containing rental offers can be found at the reception of the Sankt Augustin and Rheinbach campuses – it's worth taking a look! Another option is to have a look at different portals in the internet (only in German):

www.h-doppelpunkt.de
Service > Wohnungsmarkt (German)

www.zimmerfrei-bonn.de

Further Information:

www.daad.de/accommodation

www.study-in.de/en
Plan your stay > Accommodation

In addition to the Student Administration, Christian communities also operate dormitories but have a separate set of application requirements. For more information, please visit:

www.katholische-studentenwohnheime.de
or www.esg-bonn.de

See the homepage of the International Office for further information on accommodation and addresses looking for private and temporary housing:

www.h-brs.de/en/accommodation-international-students

Caution: Never make advance payments to private individuals before arrival, especially if the offer seems too good to be true!

Once you have found a place to live, it's important to register your new address at the residents' registration office. Please see the extra chapter on this procedure.

Residences using modern communication devices (radio, TV, computer, smart phone etc.) pay a quarterly fee to fund Germany's

werden oder nicht. Die GEZ erhält automatisch Ihre Daten vom Einwohnermeldeamt und kontaktiert Sie per Brief. Die GEZ-Gebühr beträgt ca. 18 EUR pro Monat. Sie können sich über die Homepage anmelden: www.rundfunkbeitrag.de.

2.7 Studieren mit Kind

Wenn Sie mit Ihrem Kind nach Deutschland kommen möchten, sollten Sie sich so früh wie möglich über geeignete Betreuungsmöglichkeiten informieren und sich gegebenenfalls bereits vom Heimatland aus um einen Betreuungsplatz kümmern. www.h-brs.de/en/family-and-childcare

Bitte kontaktieren Sie uns und wir schicken Ihnen unser Informationsblatt zu.

Sie können auch Kontakt mit der Beratungsstelle HELP aufnehmen. Hier werden Studierende der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg bei allen Fragen und Problemen rund um die Vereinbarkeit von Studium und Familie beraten und unterstützt: www.h-brs.de/de/help-fuer-studierende

Campus Rheinbach:

Monika Sarrazin-Comans
Tel. +49 2241 865 488
gleichstellungsstelle@h-brs.de

Campus Sankt Augustin:

Barbara Michel
Tel. +49 2241 865 652
barbara.michel@h-brs.de

public broadcasting system The **GEZ** (Gebühreneinzugszentrale) automatically receives your data from the residents' registration office and will contact you by letter. The GEZ fees for public broadcasting are about Euro 18 per month. Registration can also be done via the homepage of the GEZ: www.rundfunkbeitrag.de.

2.7 International Students with Children

If you would like to come to Germany with your child, you should start looking for child care options as soon as possible and even begin your search while you're still in your home country.

www.h-brs.de/en/family-and-childcare

Please contact us and request our special brochure.

You can also contact the advisory service HELP where all your questions around studying with child will be answered:

www.h-brs.de/de/help-fuer-studierende

Campus Rheinbach:

Monika Sarrazin-Comans
Fon +49 2241 865 488
gleichstellungsstelle@h-brs.de

Campus Sankt Augustin:

Barbara Michel
Fon +49 2241 865 652
barbara.michel@h-brs.de

2.8 Studieren mit Behinderung

Studierende mit einer (chronischen) Beeinträchtigung können sich an den Vertreter der Schwerbehindertenkommission wenden: www.h-brs.de/schwerbehindertenvertretung

Allgemeine Informationen:
www.studentenwerke.de/de/behinderung

2.9 Anreise

Bonn

Wenn Sie am **Flughafen Köln/Bonn** (CGN) ankommen, erreichen Sie den Hauptbahnhof und somit das Stadtzentrum am besten mit dem Bus SB60 (Airport Express) nach „Bonn Hauptbahnhof“ (Fahrzeit ca. 30 Min, Kosten ca. 8 Euro). Fahrkarten kann man direkt beim Busfahrer oder an einem der Automaten des VRS (Verkehrsverbund Rhein-Sieg) kaufen. Taxis sind in Deutschland teuer; für die Strecke vom Flughafen zum Bonner Hauptbahnhof sollten ca. 50 Euro gerechnet werden.

Der **Flughafen Frankfurt** (FRA) ist nicht nur der größte deutsche Flughafen, sondern auch der mit den meisten internationalen



2.8 Students with Special Needs / Disabilities

For further information please contact:
www.h-brs.de/en/health-and-disability-commission

General information (only in German):
www.studentenwerke.de/de/behinderung

2.9 Arrival

Bonn

Arriving at **Cologne/Bonn Airport** (CGN), the best way to get to Bonn is via Bus SB60 (Airport Express) to “Bonn Hauptbahnhof” (Central Station). The trip takes about 30 minutes and costs about 8 euros. You can buy tickets directly from the bus driver or via the VRS machines. Taxis are very expensive in Germany, and a trip from the airport to Bonn Central Station will cost at least 50 euros.

Frankfurt Airport (FRA) is not only the largest airport in Germany, but also the one with the most international connections. Upon arriving in Frankfurt, the easiest way to get to Bonn is via train from “Fernbahnhof”. The trip takes about two hours and costs between 40 and 70 euros. You can buy a ticket at a machine or via the ticket counter (“DB-Reisezentrum”) at Frankfurt Airport.

You can also take a train to the train station “Siegburg/Bonn” and from there take the tram 66 to Bonn Central Station or straight to our Sankt Augustin campus.

If you arrive at a different airport, please check in advance how to get to Bonn or to

Verbindungen. Wer hier ankommt, fährt am besten mit dem Zug nach Bonn (Abfahrt vom „Fernbahnhof“). Die Fahrt dauert ca. zwei Stunden und kostet ca. 40-70 Euro. Sie können ein Ticket an einem Automaten kaufen oder am Schalter im „DB-Reisezentrum“ am Bahnhof im Flughafen.

Sie können mit dem Zug auch zum Bahnhof „Siegburg/Bonn“ fahren. Von dort geht es weiter mit der Stadtbahnlinie U66 zum Hauptbahnhof Bonn.

Falls Sie an einem anderen Flughafen ankommen sollten, informieren Sie sich bitte im Voraus, wie Sie am besten nach Bonn oder Ihren jeweiligen Wohnort kommen. Das Angebot der Deutschen Bahn finden Sie unter: www.bahn.de.

Flughafen Düsseldorf (DUS)

Von Düsseldorf bringt Sie der Regional-express RE5 direkt nach Bonn Hauptbahnhof.

Rheinbach

Den Campus Rheinbach erreicht man ab Hauptbahnhof Bonn mit dem Regionalzug SB 23 Abfahrt auf Gleis 5) in Richtung Rheinbach / Euskirchen / Bad Münstereifel bis zur Haltestelle „Rheinbach“. Die Fahrt dauert ca. 30 Min. Vom Bahnhof führt die Keramikerstraße geradewegs zur Hochschule.

Sankt Augustin

Vom Hauptbahnhof Bonn erreicht man den Campus Sankt Augustin der Hochschule mit der Stadtbahnlinie U66 in Richtung „Siegburg“. Steigen Sie an der Haltestelle „Sankt Augustin Zentrum – Hochschule Bonn-Rhein-Sieg“ aus und überqueren Sie die Fußgängerbrücke. Danach gehen Sie geradeaus über den



your new accommodation from there. Train connections and ticket prices can be found at: www.bahn.de.

Düsseldorf Airport (DUS)

There is a direct train from the airport to Bonn Central Station, the Regionalexpress RE5.

Rheinbach

Campus Rheinbach can be reached from Bonn Central Station platform 5 via the regional train SB 23 towards Rheinbach / Euskirchen / Bad Münstereifel. Get off the train at the “Rheinbach” stop. The trip takes about 30 minutes. From the train station you can walk down Keramiker Street directly to the university.

Sankt Augustin

From Bonn Central Station (Hauptbahnhof) the tram 66 takes you directly to the University of Applied Science’s Sankt Augustin campus. Simply take the train from the underground platform 3 in the direction of “Siegburg” and get off at the “Sankt Augustin Zentrum – Hochschule Bonn-Rhein-Sieg” stop. From there you cross the pedestrian bridge and through the shopping centre, heading for Grantham-Allee.

Marktplatz des Einkaufszentrums und folgen der Beschilderung in die Grantham-Allee. Die Fahrt dauert ca. 20 Minuten.

3.1 Einschreibung / Immatrikulation

Nach der Zulassung zum Studium an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg erfolgt die Einschreibung. Erst dann gilt man als Studierender, hat Zugang zu allen Hochschuleinrichtungen, bekommt den **Studierendenausweis** bzw. das **Semesterticket** und kann natürlich die Lehrveranstaltungen besuchen und Prüfungen ablegen. Voraussetzung für die Einschreibung ist die Zahlung des Semesterbeitrags und der Nachweis einer Krankenversicherung. Die Einschreibung muss vor Ort im Studierendensekretariat auf dem Campus Sankt Augustin geschehen. Mit dem Zulassungsbescheid werden Sie informiert, welche Dokumente Sie bei der Einschreibung vorlegen müssen. Übrigens gilt die Einschreibung nur für ein Semester und nicht für das ganze Studium. Zum Ende jedes Semesters müssen Sie sich jeweils wieder **zurückmelden** durch die Zahlung der Semestergebühr.



Once you are there, simply follow the signs. The tram ride takes about 20 minutes.

3.1 Registration / Enrolment

Each new student has to enrol at the university at the beginning of their studies. Once the enrolment process is completed you are officially a student and have full access to all university amenities, for example a **student ID** or the **semester ticket**; you will be able to participate in classes and take exams. Prerequisites for enrolment include the payment of the semester fee and proof of health insurance. The procedure takes place at the Registrar's Office on Sankt Augustin campus. You will receive information about the necessary documents in your letter of acceptance. Please keep in mind that your enrolment has to be renewed at the end of each semester and that you have **re-enrol** with payment of the semester fee.

Alle am Campus Sankt Augustin zuständigen Mitarbeiterinnen für ausländische Studierende:

Gertrud Roman

- Ausländische Studienbewerber für Bachelorstudiengänge (Name mit Anfangsbuchstabe E – M)
- Master Controlling und Management / Angleichungssemester
- Master Innovations- und Informationsmanagement / Angleichungssemester Master Biomedical Sciences
- Master Analysis and Design of Social Protection Systems

Tel. +49 2241 865 132 – Raum E 048

gertrud.roman@h-brs.de

Johanna Ruwwe

- Ausländische Studienbewerber für Bachelorstudiengänge (Anfangsbuchstaben N – Z)
- Master International Media Studies
- Weiterbildender Master Corporate Social Responsibility & Non Governmental
- Organisation (CSR & NGO)-Management Sprachkurs zur Vorbereitung auf die DSH

Tel. +49 2241 865 622 – Raum E 049

johanna.ruwwe@h-brs.de

Ruth von Münster

- Ausländische Studienbewerber für Bachelorstudiengänge (Anfangsbuchstaben A – D)
- Master Informatik
- Master Autonome Systeme

Tel. +49 2241 865 697 – Raum E 047

ruth.vonmuenster@h-brs.de

Mo – Mi 10.00 – 13.00 Uhr
Do 10.00 – 12.00 Uhr und
14.00 – 16.00 Uhr

Freitags geschlossen (jedoch telefonisch von 09.00 – 14.00 Uhr erreichbar)

www.h-brs.de

> Studium > Studierendensekretariat

The staff in charge of international students:

Gertrud Roman

- International applicants for Bachelor programmes, surnames starting with the letters E – M
- Master Biomedical Sciences
- Analysis and Design of Social Protection Systems
- Exchange Students

Fon +49 2241 865 132 – Room E 048

gertrud.roman@h-brs.de

Johanna Ruwwe

- International applicants for Bachelor programmes surnames starting with the letters N – Z
- MBA in CSR & NGO-Management
- International Media Studies
- Business Administration (2+2 Programme)
- DSH Preparation Course

Fon +49 2241 865 622 – Room E 049

johanna.ruwwe@h-brs.de

Ruth von Münster

- International applicants for Bachelor programmes surnames starting with the letters A – D
- Master Autonomous Systems

Fon +49 2241 865 697 – Room E 047

ruth.vonmuenster@h-brs.de

Mon to Wed 10:00 to 13:00
Thu 10:00 to 12:00 and
14:00 to 16:00

closed on Fridays (available via telephone from 09:00 to 14:00)

www.h-brs.de/en/registrars-office

3.2 Anmeldung beim Einwohnermeldeamt / Bürgerbüro

Innerhalb der ersten Woche nach der Einreise muss man sich beim zuständigen Einwohnermeldeamt (abhängig vom jeweiligen Wohnort) anmelden. Dafür werden Anmeldeformular, Pass und Wohnungsgeberbestätigung benötigt. Im Falle eines Umzugs muss der Wohnortwechsel ebenfalls beim Einwohnermeldeamt gemeldet werden. Adressen und Öffnungszeiten der Bürgerbüros:

Dienstleistungszentrum Bonn

Stadthaus, Berliner Platz

53111 Bonn

Tel. +49 228 77 0

Mo, Do 08.00 – 18.00 Uhr

Di, Mi, Fr 08.00 – 13.00 Uhr

Terminvereinbarung im

Bürgerservice Bonn online:

www.bonn.de

Rat & Verwaltung > Bürgerservice online

Bürgerbüro Rheinbach

Schweigelstr. 23

53359 Rheinbach

Tel. +49 2226 917 0

Mo – Mi 08.00 – 12.00 Uhr und
13.30 – 15.30 Uhr

Do 08.00 – 18.00 Uhr

Fr 08.00 – 11.30 Uhr

Bürgeramt Sankt Augustin

Markt 1

53757 Sankt Augustin

Tel. +49 2241 243 0

Mo – Fr 08.30 – 12.00 Uhr

Mo 14.00 – 18.00 Uhr

3.2 Registering your address with the residents' registration office

Within the first week of your arrival in Germany you must register your address with the local authorities of your place of residence, Bonn, Sankt Augustin or Rheinbach. In order to do so, you will need your application form, your passport and a document signed by your landlady or landlord (Wohnungsgeberbestätigung). If you move to a different address, you have to inform the residents' registration office of your new address. Addresses and opening hours of the offices:

Dienstleistungszentrum Bonn

Stadthaus, Berliner Platz

53111 Bonn

Fon +49 228 77 0

Mon, Thu 08:00 – 18:00

Tue, Wed – Fri 08:00 – 13:00

Appointments should be made online:

www.bonn.de/index.html?lang=en

Local government > Civic services

Bürgerbüro Rheinbach

Schweigelstr. 23

53359 Rheinbach

Fon +49 2226 917 0

Mon – Wed 08:00 – 12:00 and
13:30 – 15:30

Thu 08:00 – 18:00

Fri 08:00 – 11:30

Bürgeramt Sankt Augustin

Markt 1

53757 Sankt Augustin

Fon +49 2241 243 0

Mon – Fri 08:30 – 12:00

Mon 14:00 – 18:00

Bürgeramt Siegburg

Nogenter Platz 10

53721 Siegburg

Tel. +49 2241 102 0

Mo. 08.00 – 18.00 Uhr

Di, Do 08.00 – 15.30 Uhr

Fr. 08.00 – 12.30 Uhr

Sa. 09.30 – 13.30 Uhr

(jeden 1. und 3. Samstag
im Monat)

mittwochs geschlossen

3.3 Aufenthaltstitel

Der Aufenthaltstitel (Aufenthaltserlaubnis) muss innerhalb von drei Monaten nach der Einreise beim zuständigen Ausländeramt (abhängig vom Wohnsitz) beantragt werden. Er ist die Erlaubnis, sich für zunächst ein bis zwei Jahre zu Studienzwecken in Deutschland aufzuhalten und ist immer fest mit dem Studiengang und der Hochschule verbunden. Vor Ablauf der Gültigkeit muss der Aufenthaltstitel verlängert werden. Für die Antragstellung wird folgendes benötigt:

- Gültiger Reisepass
- Anmeldebestätigung des Einwohnermeldeamtes
- Immatrikulationsbescheinigung der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
- Krankenversicherungsnachweis
- Finanzierungsnachweis
- Passfoto nach biometrischen Vorgaben
- Entrichtung der Gebühren
- Es wird ein (elektronischer) Aufenthaltstitel / eAT erteilt, der ca. 100 Euro kostet. Stipendiaten, deren Stipendium überwiegend aus öffentlichen Mitteln Deutschlands bezahlt wird, müssen keine Gebühren zahlen.

Bürgeramt Siegburg

Nogenter Platz 10

53721 Siegburg

Fon +49 2241 102 0

Mon 08:00 – 18:00

Tue, Thu 08:00 – 15:30

Fri 08:00 – 12:30

Sat 09:30 – 13:30

(every 1. and 3. Saturday)

closed on Wednesdays

3.3 Residence permit

If you are a non-EU citizen, you have three months to apply for your residence permit (Aufenthaltserlaubnis / Aufenthaltstitel) at the respective Foreigners' Registration Office (Ausländeramt) of your place of residence. This permit will allow you to spend one to two years in Germany while pursuing your studies. The residence permit is always bound to your degree programme and university. Well before the permit expires, you should make an application to extend the permit. You will need the following to make your application:

- Valid passport (with an entry visa for new arrivals if you need a visa)
- Proof of address, i.e. confirmation of your registration at residents' registration office
- Confirmation of enrolment at the university
- Proof of health insurance
- Proof of financial solvency (either bank statements showing a regular income or your blocked account details)
- Biometric passport photo
- Processing fee

Als Gastwissenschaftler sollten Sie beachten, dass Sie zwischen ihrer Anreise und ihrem ersten Arbeitstag ca. 10 Tage einplanen, um den Aufenthaltstitel zu beantragen und zu bekommen, da Sie diesen zur Unterzeichnung ihres Arbeitsvertrages an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vorlegen müssen!

Die zuständigen Ausländerbehörden je nach Ihrem Wohnort:

Stadt Bonn

Ausländeramt Bonn
Oxfordstraße 19
53111 Bonn
Tel. +49 228 77 6000

www.bonn.de

Rat & Verwaltung > Bürgerservice online > Stadtverwaltung im Überblick > Ausländeramt

Rhein-Sieg-Kreis

(Rheinbach und Sankt Augustin)

Rhein-Sieg-Kreis
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
53721 Siegburg
Tel. +49 2241 133 500

service-abh@rhein-sieg-kreis.de

www.siegburg.de/serviceportal

Dienstleistungsgruppen > Ausländerangelegenheiten > Aufenthaltstitel

Weitere Infos auf der Homepage des Auswärtigen Amtes:

www.diplo.de/visa

Und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge:

www.bamf.de

You will receive an electronic residence permit at the cost of around 100 euros. Scholarship holders whose grant is primarily paid by German public funds do not have to pay the fee.

Visiting scholars should plan for 10 days between their arrival and their first day of work at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences so that they can apply and get their residence permit, which must be supplied at the time the contract is signed.

The relevant foreigners' registration offices depending on your place of residence are:

City of Bonn

Foreigners' Registration Office Bonn
Oxfordstraße 19
53111 Bonn
Fon +49 228 77 6000

www.bonn.de

Rat & Verwaltung > Bürgerservice online > Stadtverwaltung im Überblick > Ausländeramt (only in German)

Rhein-Sieg-Kreis

(Rheinbach and Sankt Augustin)

Rhein-Sieg-Kreis
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
53721 Siegburg
Fon +49 2241 133 500

service-abh@rhein-sieg-kreis.de

www.siegburg.de/serviceportal

Dienstleistungsgruppen > Ausländerangelegenheiten > Aufenthaltstitel (only in German)

For further details visit the following homepage:

www.auswaertiges-amt.de/EN

Entry & Residence > Visa Regulations

www.bamf.de/EN/Willkommen



3.4 Geld / Kontoeröffnung

Auch bei einem kurzen Aufenthalt in Deutschland kann ein deutsches Bankkonto nützlich sein. Dadurch erspart man sich hohe Kosten für Überweisungen und kann bei der eigenen oder einer Partnerbank kostenlos Geld abheben. Außerdem vermeidet man dadurch, Schecks oder hohe Bargeldsummen mit sich zu führen. In Deutschland gibt es zahlreiche Banken, wo Studierende kostenlos Girokonten eröffnen können. Die meisten Restaurants und Geschäfte akzeptieren Bankkarten, aber nur begrenzt Kreditkarten.

Einige Banken bieten Konten an, bei denen man weltweit an Automaten ohne Gebühren Geld abheben kann. Bei Online-Konten sollte man eine gute Firewall haben, um sich vor Betrügern (Phishing etc.) zu schützen.

Wenn Sie ein Sperrkonto eröffnen müssen, benötigen Sie Ihren Pass und die Meldebescheinigung des Einwohnermeldeamtes, um Ihr Konto zu entsperren. Dies kann mehrere Tage dauern. Sie sollten daher Zugang zu anderen Geldmitteln haben.

3.4 Money / Bank Accounts

Even if you are only planning to stay in Germany for a short while, opening a bank account here may have its advantages. This way you can save on transfer fees and will be able to use ATMs from your bank and its partner institutions for free. Additionally you can avoid having cheques or large sums of cash on your person. Many banks in Germany offer free checking accounts to students. Most restaurants and shops accept EC debit cards but not necessarily credit cards.

Some banks offer accounts with which you can use ATMs worldwide without a fee. When using online banking it is necessary to have a good firewall to protect oneself from fraudsters (i.e. Phishing attacks).

If you had to open a blocked account, you will need your passport and your Meldebescheinigung from your residents' registration office to unblock your account. This may take a few days, so make sure you have access to other monies during your first weeks in Germany.

4.1 Semester Fees / Re-Enrolment

The Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences does not charge any tuition fees. Exceptions to this are the MBA in CSR- and NGO-Management, and the Master in International Media Studies.

However, every student without exception has to pay a semester fee of around 270 euros. It includes payment to the Students' Union and the Semesterticket system. Proof of payment is needed for the initial enrolment.

4.1 Semesterbeitrag / Rückmeldung

An der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg gibt es keine Studiengebühren. Nur die Masterstudiengänge MBA in CSR- und NGO-Management sowie der Master in International Media Studies sind hiervon ausgenommen. Jedoch muss ausnahmslos jeder Studierende den sogenannten Semesterbeitrag bezahlen. Die Entrichtung dieses Beitrags sollte zu Ihren ersten Schritten nach der Einreise zählen, da Sie sonst nicht eingeschrieben werden können. Momentan (März 2016) beträgt der Semesterbeitrag ca. 270 Euro und setzt sich aus dem Sozialbeitrag des Studierendenwerks, dem Semesterticket und dem Studentenschaftsbeitrag zusammen.

Wenn Sie Ihr Studium nach Ablauf eines Semesters fortsetzen wollen, müssen Sie sich durch die Zahlung des Semesterbeitrags rückmelden. Hierbei ist es sehr wichtig, die jeweilige Frist einzuhalten. Der Rückmeldungszeitraum ist normalerweise im Dezember/Januar bzw. im Juni.

Informationen zum Semesterbeitrag, den Fristen, der Beitragshöhe und die Überweisungsdaten finden Sie unter www.h-brs.de/de/rueckmeldung

4.2 Studierendenausweis

Nach der Einschreibung an der Hochschule erhalten Sie Ihren Studierendenausweis. Der Studierendenausweis hat viele verschiedene Funktionen; nicht zuletzt können Sie sich damit offiziell als Studierender unserer Hochschule ausweisen. Sie bekommen viele Vergünstigungen, zum Beispiel in Museen oder im Kino. Außerdem gilt der Studierendenausweis als Fahrkarte im

At the end of each semester you re-enrol for the coming semester by paying the semester fee. It is very important to do so before the deadline. The time for this is usually in January/June. For more information about what the semester fee actually pays for, exact payment dates, amounts and bank transfer options, please visit:

www.h-brs.de/en/fees

4.2 Student ID

After enrolment at the university you will receive your student ID card. While the student ID has a number of different functions, its primary purpose is to identify you as a student at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences. Your student ID doubles as a public transport ticket for the Rhein-Sieg network (Bonn and Cologne area). You can use it to pay in the cafeteria or for photocopies in the library. The card may also entitle you to student prices at museums or the movie theatre.

4.3 Semester Ticket

After enrolment, all students of the University of Applied Sciences will receive a student ID in the form of an electronic chip card which serves as a ticket in the Verkehrsverbund Rhein-Sieg (VRS), the public transport network in the Bonn and Cologne area. You will also be able to retrieve a paper printout of your NRW ticket from the Student Information System (SIS). The combination of the student ID and the NRW ticket enables you to use all public transport systems in the federal state of North-Rhine Westphalia such as trams and

Verkehrsbund Rhein-Sieg (VRS) und als Bibliotheksausweis. Man kann damit auch in der Mensa bezahlen und Kopien verbuchen lassen.

4.3 Semesterticket

Alle Studierenden erhalten nach der Einschreibung an der Hochschule einen Studierendenausweis als Chip-Karte und können sich über das Studierenden-Informationen-System (SIS) ein NRW-Ticket in Papierform ausdrucken. Der Studierendenausweis befugt zur freien Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel des Verkehrsverbundes Rhein-Sieg (VRS) und, in Kombination mit dem NRW-Ticket, zur freien Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel wie Straßenbahnen und Bussen im gesamten Bundesland Nordrhein-Westfalen. Dazu gehören Regionalzüge, aber keine IC und ICE.

Verkehrsverbund Rhein-Sieg:
www.vrsinfo.de

4.4 E-Mail-Adresse

Sobald Sie als Studierender der Hochschule eingeschrieben sind, wird Ihre persönliche Hochschul-E-Mail-Adresse eingerichtet.

Es ist sehr wichtig, dass Sie dieses E-Mail-Postfach regelmäßig überprüfen, da Sie darüber relevante Informationen von der Hochschule, dem Fachbereich und vom International Office bekommen, wie Fristen zur Rückmeldung, wichtige Termine und Einladungen zu Veranstaltungen des Kulturprogramms. Achten Sie bitte auch darauf, dass Ihr Postfach immer genügend



buses, including regional trains of the Deutsche Bahn (but not IC or ICE trains).

Verkehrsverbund Rhein-Sieg:
www.vrsinfo.de

4.4 E-Mail-Account

With your enrolment as a student in the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences, your personal email account will be activated.

Do check your university email on a regular basis, as you will receive important information from the university administration, your department and the International Office, such as the details of the Culture Programme. Please make sure that your inbox has enough space to receive incoming messages. You may also set up your account to redirect your messages to an email account where more space is available.

www.h-brs.de/en/e-mail-accounts-students

Speicherplatz zur Verfügung hat oder richten Sie bei Bedarf eine Umleitung auf eine andere E-Mail-Adresse ein, wo mehr Speicherplatz zur Verfügung steht.

www.h-brs.de/de/e-mail-accounts-fur-studierende

4.5 Studiengangswechsel

Wenn Sie sich mit einer Aufenthaltsgenehmigung zu Studienzwecken in Deutschland aufhalten, ist Ihre Aufenthaltsberechtigung an einen bestimmten Studiengang an einer bestimmten Hochschule gebunden. Wenn Sie Hochschule oder Studiengang wechseln möchten, müssen Sie dies vom Ausländeramt genehmigen lassen. Normalerweise werden Studiengangswechsel innerhalb der ersten 18 Monaten genehmigt; danach braucht man eine Bestätigung der Hochschule, dass sich die Gesamtstudiendauer durch den Wechsel nicht um mehr als 18 Monate verlängert.

4.6 Prüfungen

Die abschließenden Prüfungen eines jeden Semesters finden jeweils am Ende der Vorlesungszeit (1. Prüfungsphase) bzw. vor Beginn der Vorlesungszeit des folgenden Semesters (2. Prüfungsphase) statt.

Generell müssen sich alle Studierenden zu allen Prüfungen **anmelden**. Die Anmeldung erfolgt ausschließlich online über das **Studierendeninformationssystem (SIS)**. Im SIS erhalten Sie außerdem Detailinformationen sowie den Status Ihrer Prüfungsanmeldung, Prüfungsergebnisse und Ihren persönlichen Notenspiegel:

www.h-brs.de/sis_intro.html

4.5 Changing Your Course of Studies

Your student residence permit is linked to a specific degree programme at a specific institution. If you would like to change your study programme or university, you must get permission from the Foreigners' Registration Office. Normally changes are permitted within the first 18 months of the study time. After that the university generally must provide a letter indicating that the total study time will not be extended past another 18 months.

4.6 Exams

The final exams for each semester take place either at the end of the regular lecture period (1st examination phase) or before the start of the regular lecture period of the following semester (2nd examination phase).

As a general rule, all students must **register** for the exams they want to take at the end of each semester. The registration can only be done via the **Student Information System (SIS)**. The SIS can also be used to find detailed information about the status of your exam registration, the results of your exams, and your personal transcript.

www.h-brs.de/sis_intro.html

If you are registered for an exam, but decide that you do not want to take it at the moment, you will need to **annul** your registration before a specific deadline. Keep in mind that if you are registered for an exam and do not take it, it will be listed as a **failed** attempt on your transcript!

Falls Sie sich entscheiden sollten, eine Prüfung nicht zu schreiben, müssen Sie sich bis zu einem bestimmten Termin wieder **abmelden**, aber Vorsicht: Eine Abmeldung ist nicht in jedem Fachbereich möglich! Wenn Sie sich nicht abmelden und nicht erscheinen, gilt dies trotzdem als Versuch, d.h. Sie haben diese Prüfung **nicht bestanden!**

In der Regel können Prüfungen zweimal geschrieben werden. Ob ein dritter Versuch möglich ist, hängt vom jeweiligen Studiengang ab.

Bei allen Prüfungen sind der Studierendenausweis und ein weiterer Lichtbildausweis erforderlich. Die Prüfungsergebnisse werden innerhalb von sechs Wochen nach dem Prüfungstermin über das SIS-Informationssystem bekannt gegeben.

Die genauen Regelungen zu den Prüfungen entnehmen Sie bitte Ihrer Prüfungsordnung oder wenden Sie sich an die Kolleginnen vom Team **Prüfungsservice**:

Sankt Augustin:
Räume E 050 – E 055.1
Mo – Fr 10.00 – 13.00 Uhr
mittwochs geschlossen

www.h-brs.de
Studium > Prüfungsservice

As a rule, exams can be written twice. Depending on the department, a third attempt may be possible.

In the exam room you will be to show your **student identification card and another form of legal identification**. The exam results are posted in the SIS within six weeks of the examination date.

Please check the exams regulation (Prüfungsordnung) for the exact framework of examinations or contact a member of the **Examination Office**:

Sankt Augustin
Rooms E 050 – E 055.1
Mon – Fri 10:00 – 13:00
closed Wednesdays

www.h-brs.de/en/examinations-office

4.7 Studentische Organe und Gremien an der Hochschule

Wenn Sie sich gerne hochschulintern in den studentischen Organen und Gremien engagieren möchten, gibt es für Sie eine Fülle von Möglichkeiten. Als Studierender der Hochschule sind Sie automatisch Mitglied der Studierendenschaft. Sie verwaltet in zentralen Gremien und durch die Fachschaften der einzelnen Fachbereiche ihre Angelegenheiten selbst. Organe der Studierendenschaft sind das Studierendenparlament (StuPa) und der Allgemeine Studierendenausschuss (AStA). Darüber hinaus nehmen die Studierenden ihre Interessen durch Sitze in zentralen Hochschulgremien wahr. Um zu wissen, welche Funktionen die einzelnen Organe ausüben, hier eine kurze Übersicht:

Studierendenparlament (StuPa)

Alle Studierenden wählen aus ihrer Mitte das Studierendenparlament als ihr oberstes beschlussfassendes Organ. Die Aufgaben des Studierendenparlaments ergeben sich aus der Satzung der Studierenden.

Allgemeiner Studierendenausschuss (AStA)

Der AStA vertritt die Studierendenschaft sowohl hochschulintern als auch nach außen. Er führt die Beschlüsse des Studierendenparlaments aus und erledigt die Geschäfte der laufenden Verwaltung. Für die einzelnen Aufgaben können mit Zustimmung des Studierendenparlaments Referentinnen und Referenten bestellt werden. Außerdem ist der AStA für viele Veranstaltungen an der Hochschule zuständig, z.B. für das Sportprogramm oder aber auch für organisatorische Dinge wie die Ausstellung des Internationalen Studentenausweises. Auf der Homepage des AStA können Sie mehr Informationen finden:

www.asta-h-brs.de

4.7 Student Associations

If you enjoy participating in student bodies or organizations, then you'll be pleased to find there are a number of options at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences. As a student at the university you are automatically a member of the student body of governance. This entity is self-governing via the individual departments and freestanding committees.

The organs of the student body are the Student Parliament (StuPa) and the General Student Committee (AStA). In addition to this the students can represent their interests in central university committees. The functions of each organ is listed here in brief:

Student Parliament

(Studierendenparlament, StuPa)

All students can vote for fellow students to represent them in the Student Parliament. This is the highest decision-making level of the student body. The tasks of the Student Parliament are defined in the student statutes.

General Students' Committee

(Allgemeiner Studierendenausschuss, AStA)

The AStA represents the student body within the university and beyond. It carries out the decisions made by the Student Parliament and handles daily administrative business. With approval of the Student Parliament, consultants may be named for specific tasks. The AStA is also responsible for many events at the university, such as the sports programme. However, it is also responsible for organizational matters like providing International Student ID cards. Additional information is available on the homepage of the AStA under:

www.asta-h-brs.de



Fachschaften

Die Fachschaft vertritt alle Studierenden eines Fachbereichs. Die Mitglieder werden bei den Hochschulwahlen gewählt. Dieses Gremium vertritt die studentischen Interessen auf Fachbereichsebene. Den Fachschaften wird vom Studierendenparlament Geld zur Ausübung ihrer Aufgaben zur Verfügung gestellt. Außerdem übernimmt die Fachschaft Aufgaben, z.B. die Organisation des „Out of Campus“-Tages oder die Laborkittelbestellung. Kontakt zu den einzelnen Fachschaften und einen näheren Überblick bekommen Sie über die jeweiligen Homepages bzw. E-Mail-Adressen:

www.h-brs.de/de/fachschaften

4.8 Bibliothek

Die Bibliothek der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg hat zwei Standorte: Sankt Augustin und Rheinbach. Die Bibliotheksverwaltung ist in Sankt Augustin untergebracht. Das Angebot ist zahlreich und vielseitig: aktuelle wissenschaftliche Fachliteratur und Lehrbücher, Sachbücher, Materialien zur Aus- und Weiterbildung, Literatur zum Fremdspracherwerb, Fachzeitschriften und Tagespresse, DVDs, E-Books, CD-ROMs.

Außerdem bietet die Bibliothek Zugang zu einem umfangreichen Datenbankangebot,

Departmental student councils

The student councils (Fachschaft) represent all students from one department and represent the students' interests within the department. The departmental student councils receive funds from the Student Parliament in order to carry out their tasks. Additionally, the student councils organize an "Out of Campus" day or order lab coats for the students. Contact to the individual campus committees can be taken up via their home pages and/or via their email addresses.

www.h-brs.de/de/fachschaften

4.8 Library

The Library of the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences has two locations: Sankt Augustin and Rheinbach. The library administration is located in Sankt Augustin. Available materials include: up-to-date scientific literature and textbooks, technical books, materials for training and qualification, foreign language resources, technical periodicals, daily press, DVDs, e-books and CD-ROMs.

Additionally the library gives you access to a wide variety of databases, many of which can be accessed from your home.

The library also administers the interactive learning platform LEA, which makes self-organized learning and information exchange available to students and lecturers.

The library is well-equipped with a study area, multi-media workstations and a sofa corner. Workshops, seminars and readings are offered regularly. The library's offerings other than films are free of charge for all

das über das Internet, teils auch von zu Hause aus, genutzt werden kann.

Auch die interaktive Lernplattform LEA für Lehrende und Studierende, die auch selbst-organisiertes Lernen ermöglicht, wird von der Bibliothek betreut.

Zum Lesen und Arbeiten vor Ort stellt die Bibliothek gut ausgestattete Räumlichkeiten zur Verfügung; außerdem gibt es Multimedia- und Internetarbeitsplätze und eine gemütliche Sofaecke. Es werden regelmäßig Schulungen, Seminare und Lesungen angeboten. Das Angebot der Bibliothek ist für alle Studierende der Hochschule kostenlos, ausgenommen Spielfilme. Die Medien können mit dem Studierendenausweis ausgeliehen werden.

Weitere Informationen zu Leihfristen, Öffnungszeiten, Überziehungsgebühren und den Katalog der Bibliothek finden Sie unter: www.bib.h-brs.de

4.9 Mensa

Die Hochschule hat an jedem der drei Standorte eine Mensa. Montags bis freitags werden viele verschiedene Gerichte zu einem günstigen Preis angeboten – Fleisch, Fisch, Vegetarisches. Man kann zwischen verschiedenen warmen und kalten Mahlzeiten auswählen, sich an der Salatbar bedienen und unterschiedliche Nachspeisen genießen. Bezahlte wird in der Mensa bargeldlos über den Studierendenausweis, den Sie am Eingang der Mensen aufladen können.

In den Cafeterien gibt es von morgens bis spätnachmittag verschiedene Snacks und Getränke, Brötchen, Gebäck sowie Obst und italienische Kaffeespezialitäten.

students of the university. Media can be checked out using the student ID card.

The library also offers printers/copiers and its own cloud service.

More information about checkout periods, opening hours, late fees and the library catalogue can be found at:

www.bib.h-brs.de/en/Home.html

4.9 Cafeteria and Mensa

The university has a lunchtime student restaurant (Mensa) on each of its three campuses. There you can purchase a hot meal of meat, fish or vegetables, Monday to Friday, at greatly reduced prices. It is possible to combine hot and cold meals, and add items like a plate of salad or a dessert. Payment is via your student card. This as an electronic chip for loading cash at one of the machines located near the cafeteria entrance.

Additionally the cafeterias sell snacks and beverages, sandwiches, pastries, fruit and coffee throughout the day.



5.1 Jobben neben dem Studium

Ein Nebenjob ist eine gute Möglichkeit, das eigene Budget aufzubessern und Erfahrungen auf dem Arbeitsmarkt zu sammeln; jedoch ist es fast unmöglich, den kompletten Lebensunterhalt damit zu verdienen. Es gibt genaue arbeitsrechtliche Bestimmungen darüber, wer wie viel arbeiten darf. Wer diese missachtet oder dagegen verstößt, kann seine Aufenthaltsgenehmigung verlieren und sogar ausgewiesen werden! Alle Möglichkeiten und Regelungen zum Thema Jobben neben dem Studium sind im Aufenthaltsgesetz und in der Beschäftigungsverordnung geregelt.

Bürger der **Europäischen Union (EU)** und des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) besitzen die gleichen Arbeitsrechte wie deutsche Staatsbürger, können also uneingeschränkt in Deutschland arbeiten.

Alle anderen Studierenden sind berechtigt, einen Nebenjob auszuüben, der jährlich eine zeitliche Grenze von 120 ganzen oder 240 halben Tagen nicht überschreitet. Die einfachste Möglichkeit neben dem Studium zu jobben ist sicherlich eine Tätigkeit als studentische Hilfskraft an der Hochschule,.

Eine Tätigkeit, die darüber hinausgeht, also in der über 120 ganze Tage im Jahr gearbeitet wird und die keiner Anstellung als studentische Hilfskraft entspricht, darf nur durch eine Genehmigung der Bundesagentur für Arbeit und des Ausländeramts ausgeübt werden. Außerdem muss von der Hochschule bestätigt werden, dass die Erwerbstätigkeit den auf das Studium beschränkten Aufenthaltswitz nicht verändert und die Vollendung des Studiums dadurch nicht wesentlich erschwert oder verzögert wird.



5.1. Working while you are studying

A student job is a good opportunity to improve one's budgetary situation and gather some employment experience. However, it is basically impossible for a student to support him- or herself entirely from a student job. It is important to take into consideration that there are specific labour regulations regarding the days a foreign student is allowed to work. Ignoring these regulations can lead to a change of residence status and even to a deportation! All options and limits regarding student employment are detailed in residence laws and employment regulations.

Citizens of the **European Union (EU)** and the European Economic Area (EEA) have the same employment rights as German citizens and can work in an unlimited capacity.

Citizens of **all other countries** have the right to a part-time job limited to a maximum of 120 full days or 240 half days per year. However, the easiest way to maintain a student job is to work as a student assistant at the university. Any job which exceeds the 120 days per year, and is not employment as a student assistant, must be ratified by the Federal Employment Agency and the Foreigners' Registration Office. Additionally, the University of Applied

Weitere Informationen:

www.daad.de/Arbeiten

Infos für Ausländer > Zehn Schritte in Deutschland > Arbeiten

www.study-in.de

Aufenthalt planen > Job & Karriere > Nebenjob

Jobbörsen:

Um einen passenden Nebenjob zu finden, ist es am einfachsten zunächst bei der Job-Vermittlung für Studierende der Arbeitsagentur nachzufragen

www.jobboerse.arbeitsagentur.de

oder des Studierendenwerks Bonn

www.studierendenwerk-bonn.de/job-boerse

Es lohnt sich auch ein Blick in den Ordner, der sich in einem Regal neben dem Empfang am Campus Sankt Augustin sowie am Campus Rheinbach befindet. Hier lassen sich verschiedene Jobangebote finden. Ebenfalls hilfreich sind die Stellenanzeigen der regionalen Zeitungen (z.B. „Bonner Generalanzeiger“ oder „Schaufenster“) oder der Hochschulzeitung „doppelpunkt“, die auch online abrufbar sind.

Deutschlandweite Jobangebote lassen sich schnell und einfach auf Online-Plattformen finden. Jobbörsen im Internet sind zum Beispiel:

www.karriere.unicum.de/nebenjob

www.jobber.de

www.jobmensa.de

www.studentenjobs24.de

www.studentjob.de

Sciences must confirm that the job will not negatively impact the original purpose of the student's residence permit, nor significantly hinder or extend the period of studies.

Further Information:

www.auswaertiges-amt.de/EN

Entry & Residence > Studying & working

www.daad.de/en

Information for Foreigners > 10 steps in Germany > Working > Earning money

www.study-in.de/en

Plan your stay > Job & Career

Job Search:

A good and simple way to find a part-time job is to use the job board for students at the Federal Employment Office

www.jobboerse.arbeitsagentur.de

Another option is the job board of the Bonn Students' Administration "Studierendenwerk"

www.studierendenwerk-bonn.de/job-boerse

(Only in German. You will need to register with your enrolment number)

It can also prove to be worthwhile to check the folder of listings by the reception of the Sankt Augustin and Rheinbach campuses. It is also a good idea to check the local newspapers (i.e. the "Bonner General-Anzeiger" or "Schaufenster"), or the publication "doppelpunkt" of the University of Applied Sciences

www.h-doppelpunkt.de

Nach dem Studium

Nach erfolgreichem Abschluss des Studiums kann die Aufenthaltserlaubnis bis zu 18 Monate zur Suche eines diesem Abschluss angemessenen Arbeitsplatzes verlängert werden. Die Aufenthaltserlaubnis berechtigt während dieses Zeitraums zur Ausübung einer uneingeschränkten Erwerbstätigkeit. Während dieser Zeit muss auf jeden Fall die Finanzierung des Lebensunterhaltes sichergestellt sein. Die Verlängerung der Aufenthaltsgenehmigung muss beim Ausländeramt der Stadt Bonn beantragt werden.

www.daad.de

Infos für Ausländer > 10 Schritte in Deutschland > Arbeiten

Germany-wide jobs can easily and efficiently be found using online platforms. Some good job boards are:

www.karriere.unicum.de/nebenjob

www.jobber.de

www.jobmensa.de

www.studentenjobs24.de

www.studentjob.de

Now that you have your degree certificate

After successfully completing a university degree, your residence permit can be extended for up to 18 months while you are looking for a job. The residence permit allows for unlimited employment during this time. However, you must be able to prove financial solvency and the ability to support yourself during this time. An extension of the residence permit must be applied for at the Bonn Foreigners' Registration Office (Ausländeramt).

www.daad.de/en

Information for foreigners > 10 steps in Germany > Working & Career

5.2 Praktikum

An der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg gibt es Studiengänge, die für eine erfolgreiche Zulassung ein studienvorbereitendes Praktikum verlangen. Dieses Praktikum kann sowohl im Heimatland als auch in Deutschland durchgeführt werden und muss vor dem Studienbeginn abgeschlossen sein. Weitere Informationen dazu und welche Studienfächer Praktika voraussetzen, finden Sie auf der Homepage der jeweiligen Fachrichtung. Bezüglich berufsvorbereitender Praktika gelten dieselben arbeitsrechtlichen Bestimmungen wie für jede andere entgeltliche Tätigkeit. Siehe dazu Kapitel „Jobben“.

Weitere Informationen und Praktikumsbörsen im Internet:

www.daad.de

Infos für Ausländer >

10 Schritte in Deutschland > Arbeiten

www.karriere.unicum.de/praktikum

www.praktikum.info

www.praktikumsanzeigen.info

www.praktikum.de

5.3 Freizeit, Kultur & Sport

Ausgehen

Zum Ausgehen bieten sich vor allem die etwas größeren Städte in der Umgebung, wie Bonn und Köln an. Hier gibt es zahlreiche Bars und Discos. Oft gibt es auch Live-musik oder Konzerte. Auch in Sankt Augustin und in Rheinbach gibt es jegliche Arten von kulturellen Veranstaltungen. Ob Museen, Theater, Ballett oder Oper, Konzerte und Festivals, man ist in der gesamten Region gut bedient.

5.2 Internships

Some courses of study at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Science require a preparatory internship in order to be admitted. This internship can be done in your home country or in Germany and must be completed before the beginning of your studies. For more information about which courses of study require internships for admission, please consult the homepage of the individual department. When it comes to completing a preparatory internship the same governmental regulations apply as would for any other paid activity. For more information about this topic, please see the chapter 'Jobs.'

Further information and internship postings on the Internet:

www.daad.de/en

Information for foreigners >

10 steps in Germany > Working >

Completing an Internship

www.karriere.unicum.de/praktikum

www.praktikum.info

www.praktikumsanzeigen.info

www.praktikum.de

5.3 Leisure, culture and sports

Nightlife/Culture

A variety of cultural offerings are available in Sankt Augustin and Rheinbach, but more so in the nearby cities of Bonn and Cologne. From concerts to theatre, ballet or opera, there is something for everyone. Cologne is known for its multicultural flair along with a wide variety of restaurants, businesses and events.



Veranstaltungen findet man am besten über die Veranstaltungstipps von Tageszeitungen oder Stadtmagazinen, wie zum Beispiel das Bonner Stadtmagazin „Schnüss“ oder das Monatsmagazin „Kölner Stadtrevue“ sowie im Veranstaltungskalender der Stadt im Internet. Auf der Homepage der Hochschule lassen sich unter der Rubrik „Termine“ jederzeit interessante Veranstaltungstipps rund um die Hochschule finden.

Feste

In Deutschland gibt es viele Feiertage und Feste. Viele davon haben einen religiösen Ursprung und werden durch Veranstaltungen aller Art gefeiert. Bekannt sind die deutschen Weihnachtsmärkte. Hier lohnt sich vor allem ein Besuch auf dem mittelalterlichen Weihnachtsmarkt in Siegburg.

Von besonderer Bedeutung ist der Karneval, der vor allem in Köln und Umgebung groß gefeiert wird.

Besonders beliebt sind auch die Straßenfeste, Musikfestivals, Flohmärkte (z.B. Flohmarkt in der Rheinaue/Bonn) und Freilichtkinos (z.B. Bonner Stummfilmfestival).

For nightlife, Bonn and Cologne are the places to be. They are home to many bars and discos. Live music and concerts are also an option.

The easiest ways to find events is using a newspaper or city magazine, such as the “Schnüss” in Bonn or the “Kölner Stadtrevue,” or via the city’s online events calendar. Additionally, the section “News and Events” of the homepage of the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences is packed with information about interesting events around the university.

www.h-brs.de.

Festivals

There are quite a few holidays and festivals in Germany – many of which have religious origins and are celebrated through a wide variety of festivities. Christmas markets are known to be very charming, and Siegburg’s medieval-themed market is particularly interesting. Carnival is a highly important regional holiday which is celebrated in the Rhineland. There are also street festivals, music festivals, flea markets in the Rheinaue and open-air cinemas.



Musik

Für alle, die musikalisch unterwegs sind, gibt es die Möglichkeit, beim Hochschulchor HörsaalEINS (Sankt Augustin) oder Hörsaal 2.0 (Rheinbach) mitzuwirken.

Natur Pur

Die Städte Sankt Augustin und Rheinbach haben wegen ihrer Nähe zum Rhein, zum Siebengebirge, zur Ahr und zur Eifel die perfekte Ausgangslage für begeisterte Freizeitsportler. Ob Wandern, Radfahren, Klettern oder gemütliche Spaziergänge und Ausflüge, den Möglichkeiten sind keine Grenzen gesetzt. Verschiedene Badeseen in der Region laden im Sommer zum Schwimmen ein und die Eifel im Winter zum Ski- und Schlittenfahren. Deutschland ist berühmt für seine vielen Kirchen, Schlösser und Burgen und so finden sich auch im Rhein-Sieg-Kreis zahlreiche alte Gebäude zum Bestaunen und Besuchen.

Sport

Die einfachste Möglichkeit, Sport zu treiben und gleichzeitig andere Studierende kennenzulernen, ist über das Sportangebot des AstA www.asta-h-brs.de oder über den Hochschulsport der Universität Bonn. Studierende der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg können das Angebot gegen eine Entlohnung von 20 Euro pro Semester nutzen. Das Programm erscheint halbjährig zu Beginn eines jeden Semesters. Genauere Informationen zu den Sportarten und Programmen findet man unter www.sport.uni-bonn.de.

Wer außerhalb der Hochschule Sport treiben möchte, kann sich in einem der zahlreichen Vereine engagieren oder Schwimm- und Freibäder nutzen.

Music

For those who enjoy playing music, participating in the HörsaalEINS university choir and the university band theBIGlive can be great fun.

Out and about

The cities of Sankt Augustin and Rheinbach are situated near the Rhein, the Siebengebirge hills, the Ahr valley or the Eifel mountains. They are excellent locations for outdoor activities ranging from hiking, biking, climbing, long walks and/or day trips. The regional lakes are great for swimming in the summer, and the Eifel is an excellent place to go skiing or ice skating in the winter. Germany is famous for its many cathedrals, palaces and castles. The Rhein-Sieg region has many such historical sites, which are open for visits.

Sports

The easiest way to participate in sports is to take advantage of the AstA sports programme (www.asta-h-brs.de), or to participate in the university of Bonn's sports courses. This is also a great way to meet other students. The university of Bonn has the largest and most diverse sports programme: students from the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences can participate for a fee of 20 euros per semester. The programme is published twice a year at the beginning of the semester. For more information please visit: www.sport.uni-bonn.de. Those who want to participate in sports outside of the university environment can find more options here under the section "Tourism and Sports: www.bonn.de

The Culture Programme of the International Office

The International Office offers a regular programme of day trips and cultural

Das Kulturprogramm des International Office

Das International Office bietet jedes Semester im Rahmen des Kulturprogramms vielfältige Aktivitäten an – von Schlossbesichtigungen, Schifffahrten und Exkursionen bis hin zu Filmen unter freiem Himmel. Sie werden darüber rechtzeitig per E-Mail informiert oder über die Homepage www.h-brs.de/de/kulturprogramm oder über die Facebook-Seite des International Office.

5.4 Feiertage

In Deutschland gibt es über das Jahr verteilt mehrere Feiertage. Die nationalen Feiertage gelten in ganz Deutschland. Darüber hinaus hat jedes Bundesland noch ein paar eigene Feiertage. Die meisten Feste haben einen religiösen Ursprung, so werden zum Beispiel Weihnachten und Ostern in Deutschland groß gefeiert. Daneben gibt es ein paar Feiertage, die politisch begründet sind, wie zum Beispiel der Tag der Deutschen Einheit.

Nationale Feiertage

Neujahr: 1. Januar

Ostern: Karfreitag, Ostersonntag und Ostermontag (beweglich)

Tag der Arbeit: 1. Mai

Christi Himmelfahrt (beweglich)

Pfingsten: Pfingstsonntag und

Pfingstmontag (beweglich)

Tag der Deutschen Einheit: 3. Oktober

Weihnachten: 25. und 26. Dezember
(1. und 2. Weihnachtsfeiertag)

events. You will receive information via your university e-mail account about these events and on the homepage www.h-brs.de/en/culture-programme.

5.4 Public Holidays

In the course of a year there are several holidays. The national holidays apply to the entire country. In addition, each federal state has a few of its own holidays. The holidays are primarily based on religious events; for example Christmas and Easter celebrations are two of the major ones. There are also some non-religious holidays, like the Day of German Unity.

National holidays in Germany:

New Year' Day: 1st January

Good Friday and Easter Monday
(variable date)

Labour Day: 1st May

Ascension Day (variable date)

Pentecost: Sunday and Monday
(variable date)

Day of German Unity: 3rd October

Christmas Day and Boxing Day:
25th and 26th December

Holidays in North Rhine-Westphalia:

Although Carnival is not an official holiday, it is a very important regional celebration.

Normally the university closes from 1 pm on the Thursday before Carnival Monday followed by complete closure on Carnival Monday itself.

Corpus Christi Day: (variable date)

All Saints' Day: 01 November

More Information

www.officeholidays.com/countries/germany



Feiertage in Nordrhein Westfalen

Karneval (beweglich) ist zwar gesetzlich kein Feiertag, spielt aber im Rheinland eine wichtige Rolle. In der Regel ist die Hochschule an Weiberfastnacht (am Donnerstag vor Rosenmontag) ab 13.00 Uhr und am Rosenmontag ganztägig geschlossen. Fronleichnam (beweglich)
Allerheiligen: 1. November

Weitere Informationen

www.feiertage.net

5.5 Medizinische Versorgung

Die medizinische Versorgung in Deutschland ist sehr gut. Bei Beschwerden geht man am besten zuerst zu einem Allgemeinmediziner/Hausarzt. Dieser kann am besten einschätzen, um was für eine Krankheit es sich handelt, und überweist Sie dann bei Bedarf direkt zu einem Facharzt. Wenn der Arzt Medikamente verschreibt, erhält man diese in der Apotheke gegen die Entrichtung einer Gebühr zwischen 5 und 10 Euro.

Der ärztliche Notfalldienst ist in Bonn und in der ganzen Region unter der Tel.-Nr. 116117 erreichbar und kann den dienst-

5.5 Medical Care

Medical care in Germany is reliable and good. Health insurance is mandatory for everyone, either through a private or a statutory (public) insurance company. If you have a medical problem, the normal route is to visit a general practitioner first. They will be able to make a first diagnosis and make any necessary referrals to specialists. If medication is prescribed, it will be made available at a pharmacy for a fee ranging from 5 to 10 euros.

In an emergency call 116117 for an emergency doctor. More emergency services can be found at:

www.bonn.de/index.html?lang=en
Environment & Health > Health > Emergencies

You can also go directly to a hospital for their accident and emergency services. In the case of a life-threatening emergency, the number 112 can be dialled for an ambulance or emergency doctor. Please note, however, that not all insurance policies will cover these emergency expenses. It is therefore important to understand the terms and conditions of any insurance policy.

General practitioners and pharmacies also have a rotating schedule of night and weekend shifts. Internet research (i.e. www.apotheken.de/notdienste for pharmacies) or the municipal telephone book is the best way to find the nearest open general practitioner or pharmacy.

Any life-threatening emergency should be dealt with by using the 112 emergency number.

habenden Arzt am Wohnort nennen. Bei lebensbedrohlichen Fällen sollte man aber gleich den Notruf 112 wählen.

Bei Notfällen nachts oder am Wochenende geht man am besten in ein Krankenhaus. Bei besonders schweren (lebensbedrohlichen) Fällen kann man über die Notrufnummer 112 einen Krankenwagen oder Notarzt bestellen. Hier aber aufgepasst: Nicht alle Krankenversicherungen übernehmen die Kosten dafür. Deshalb ist es wichtig, sich vor dem Abschluss einer Versicherung genau über deren Leistungen zu informieren.

Es gibt sowohl Nacht- und Wochenendnotdienste der Apotheken als auch der Hausärzte. Wer wann Notdienst hat, sieht man am besten im Internet (z. B. www.apotheken.de/notdienste) oder im städtischen Branchenverzeichnis nach. In einem Gesundheitswegweiser für Migranten und Migrantinnen gibt die Stadt Bonn Auskunft über Sprachkenntnisse von Ärzten und medizinischem Fachpersonal. Wer also keine ausreichenden Deutschkenntnisse hat, kann hier einen Arzt finden, der die eigene Muttersprache beherrscht:

www.bonn.de

Umwelt und Gesundheit > Gesundheit > Infos Krankheiten und Gesundheitsschutz > Informationen für ausländische Patienten und Urlauber



The City of Bonn publishes a list of doctors and medical personnel speaking foreign languages in its health handbook for immigrants (Gesundheitswegweiser für Migranten und Migrantinnen). It can help those with limited German language abilities to find a doctor capable of speaking their mother tongue. The document can be accessed at:

www.bonn.de

Umwelt und Gesundheit > Gesundheit > Infos Krankheiten und Gesundheitsschutz > Informationen für ausländische Patienten und Urlauber

5.6 Öffnungszeiten

Die Öffnungszeiten der Geschäfte variieren je nach Ort. In den größeren Städten haben die Läden meist von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Größere Supermärkte öffnen teilweise auch schon um 7.00 Uhr und schließen manchmal sogar erst um 22.00 Uhr. An Samstagen schließen die Geschäfte oft schon ein wenig früher. Der Sonntag gilt in Deutschland als gesetzlicher Ruhetag, so bleiben alle Läden geschlossen. Wer trotzdem noch dringend etwas einkaufen muss, kann in Bahnhöfen, Tankstellen oder an kleinen Kiosken („Büddchen“) fündig werden. Viele Bäcker bieten sonntagmorgens frisches Brot und Brötchen an. Arztpraxen haben unterschiedliche Arbeitszeiten; die meisten sind von 9.00 Uhr morgens bis mittags und dann nochmal am Nachmittag geöffnet. Viele sind mittwochnachmittags geschlossen.

5.7 Gottesdienste und Seelsorge

In Deutschland gehören die meisten Gläubigen der christlichen Kirche an. Während Protestanten im Norden stärker vertreten sind, ist im Süden, und so auch im Rheinland, der Katholizismus weiter verbreitet. Die Internationale Katholische Seelsorge im Erzbistum Köln bietet auf ihrer Homepage Informationen zu zahlreichen internationalen Gottesdiensten an:

www.muttersprachliche-gottesdienste.de

In Bonn werden christliche Gottesdienste auf Englisch, Französisch, Kroatisch, Polnisch, Portugiesisch, Spanisch, Tagalog und Vietnamesisch angeboten. Weiter gibt es eine Synagoge und mehrere Moscheen.

5.6 Opening Hours

The opening hours of businesses in Germany vary based on location. In larger cities stores are usually open from 10:00 to 20:00. Larger supermarkets may open as early as 7:00 and stay open until 22:00. On Saturdays the stores will likely close early. As Sunday is a legal day of rest in Germany, almost all stores will be closed. However, those who need to make last-minute purchases on a Sunday may find open stores at the train station, a petrol station or a small convenience store (“Kiosk” or “Büddchen”). Also, many bakeries offer fresh bread on a Sunday morning.

Doctors' offices have various opening hours but are usually open from 9:00. through to noon and then once again in the afternoon. Many are closed on Wednesday afternoons.

5.7 Religious Services and Pastoral Support

Most religious people in Germany are Christians. While Protestantism is dominant in the northern part of Germany, the southern part is largely catholic, as is the Rhineland. Because of this, most foreign-language church services in the region are for Catholics. The international Catholic clergy of the Archdiocese of Cologne maintains information about foreign-language church services at the following website:

www.muttersprachliche-gottesdienste.de

In Bonn, Christian services are available in: English, French, Croatian, Polish, Portuguese, Spanish, Tagalog and Vietnamese. Additionally there is a synagogue and

Informationen hierzu finden Sie auf:

www.bonn.de

Familie & Gesellschaft > Kirchen & Religionsgemeinschaften

Die Anglikanische Kirche in Bonn und Köln bietet ebenfalls Gottesdienste in englischer Sprache an

www.anglicanbonncologne.de

Die katholische Hochschulgemeinde KHG und die Evangelische Studierendengemeinde ESG sind regelmäßig an der Hochschule vertreten und beraten und helfen bei allgemeinen Fragen zum Leben in Deutschland aber auch bei kulturellen oder religiösen Anliegen. Ansprechpartner finden Sie auf der jeweiligen Homepage unter

www.khgbonn.de

(Katholische Hochschulgemeinde Bonn)

www.esg-bonn.de/cms/index.php

(Evangelische Studierendengemeinde Bonn)

Die katholische Hochschulgemeinde bietet regelmäßig Andachten an der Hochschule an. Weiterhin gibt es einen Raum der Stille in Sankt Augustin und Rheinbach. Für weitere Informationen erkundigen Sie sich bitte im International Office.

www.tatsachen-ueber-deutschland.de

Gesellschaft > Religionsausübung

several mosques. For more information please visit:

www.bonn.de/index.html?lang=en

Family & Society > Churches

The Anglican Church in Bonn und Köln offers church services in English

www.anglicanbonncologne.de

The Catholic student group (KHG) and the Protestant student group (ESG) maintain a regular representation at the Bonn-Rhein-Sieg University of Applied Sciences and offer advice and help with general questions about life in Germany, but also assist with cultural or religious matters. The relevant contacts can be found on the homepage of each organization:

www.khgbonn.de

(Catholic Student Group Bonn)

www.esg-bonn.de/cms/index.php

(Protestant Student Group Bonn)

The Catholic Student Group offers regular services at the University of Applied Sciences. Additionally, there are a room of silence. For further information please contact the International Office.

Additional Information:

www.tatsachen-ueber-deutschland.de

Society > Freedom of religious worship



5.8 Öffentliche Verkehrsmittel

In Deutschland gibt es ein sehr gut ausgebautes Zugnetz. Mit dem Zug kommt man fast überall hin, die Strecken sind modern und schnell; oft sind Zugfahrten jedoch recht teuer. Das Angebot der deutschen Bahn finden Sie unter www.bahn.de.

Innerhalb des Bundeslands Nordrhein Westfalen können Sie mit ihrem Semesterticket umsonst zugfahren (außer Fernzügen, siehe Semesterticket).

Langstreckenbusse finden Sie hier:

www.busliniensuche.de

www.meinfernbus.de/staedte/bus-ab-bonn

Mitfahrgelegenheit

Sehr beliebt unter Studierenden ist die Möglichkeit, über eine Mitfahrgelegenheit zu reisen. Hier bieten Privatleute untereinander Fahrgemeinschaften an. Wer plant, mit seinem Auto an einem bestimmten Tag eine bestimmte Strecke zu fahren, stellt diese Information auf eine Internetplattform und bietet anderen Menschen an, kostengünstig mitzufahren. So reisen Fahrer als auch die Mitfahrer für wenig Geld, man schont die Umwelt und hat zusätzlich noch die Möglichkeit, neue Leute kennenzulernen! Eine der kostenlosen Plattformen hierfür ist

www.mitfahrgelegenheit.de

5.8 Public Transport

Germany has an extensive and well-maintained network of railroads.

Nearly all destinations can be reached via train, but tickets are often rather expensive. Railway connections and prices of the Deutsche Bahn can be found at: www.bahn.de. Within the federal state of North Rhine-Westphalia you can use your Semester Ticket to use regional trains for free (no InterCity or InterCityExpress trains). Long-distance buses are another option.

www.busliniensuche.de

www.meinfernbus.de/staedte/bus-ab-bonn

Sharing a car ride

Many students like to travel via ride sharing (called a 'Mitfahrgelegenheit'). In this scenario, ride shares are formed via an internet platform. A driver planning a trip uploads the details of his/her departure and destination to an internet platform along with a price offer for others seeking a ride to the same place.

Not only do both driver and passengers complete their trip for very little money, it's also good for the environment and a way to meet new friends. The best-known platform for ride sharing in Germany is www.mitfahrgelegenheit.de, which is free of charge.



5.9 Führerschein

Um in Deutschland ein Auto fahren zu dürfen, benötigt man eine gültige Fahrerlaubnis. Führerscheine aus den EU- bzw. EWR-Ländern gelten in Deutschland uneingeschränkt. Wer einen internationalen Führerschein hat, sollte sich absichern, ob dieser auch ohne Nachprüfung in Deutschland gültig ist. Wer einen deutschen Führerschein beantragen möchte, muss gegebenenfalls eine Nachprüfung ablegen. Zuständig ist hierfür die Führerscheinstelle.

In Bonn:

www.bonn.de

Rat & Veraltung > Bürgerservice > Bürgeranliegen A bis Z

In Siegburg:

www.rhein-sieg-kreis.de/buergerservice

Erreichbarkeit > Öffnungszeiten

5.10 Wetter

Das Wetter in Deutschland ist wechselhaft, aber gemäßigt. Die Jahreszeiten machen sich klar erkennbar: Im Frühjahr sind die Temperaturen oft angenehm und die Bäume und Pflanzen beginnen zu blühen, in den Sommermonaten klettern die Temperaturen oft über 20 Grad Celsius, manchmal auch über 30 Grad. Der Herbst bringt windigere Tage, die Bäume lassen ihre Blätter fallen und es wird kühler. Im Winter reichen die Temperaturen oft unter Null Grad Celsius und es schneit; deshalb ist es wichtig, warme Kleidung, Mütze und Handschuhe sowie feste Schuhe zu haben.

5.9 Driving license

Drivers in Germany must have a valid license. Licenses from countries of the European Union and the European Economic Area are valid without limitations in Germany. Those holding an international driving license should check to make sure their license is valid in Germany. Some may need to apply for a German driving license, which may require an additional test. The Führerscheinstelle is responsible for this:

In Bonn:

www.bonn.de

Rat & Veraltung > Bürgerservice > Bürgeranliegen A bis Z

In Siegburg:

www.rhein-sieg-kreis.de/buergerservice

Erreichbarkeit > Öffnungszeiten

5.10 Climate / Weather

The weather in Germany is varied but moderate. There are four distinct seasons: spring is temperate and trees and plants begin to blossom. Summer is hotter with temperatures often going above 20 degrees Celsius (and sometimes above 30 degrees). Autumn tends to be cooler and windy, and the trees lose their leaves. During winter temperatures often drop below freezing and it snows, which means it is important to have warm clothing, a hat and gloves as well as sturdy shoes.

In Deutschland haben in der Regel alle Haushalte eine gute funktionierende Heizung. Klimaanlage und Ventilatoren gehören dagegen seltener zur Ausstattung einer Wohnung.

5.11 Wichtige Postsendungen

Mahnungen, Zahlungsaufforderungen oder gar Inkassoverfahren können oftmals vermieden werden, wenn Sie Ihre Post nicht ignorieren!

Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, Ihre Briefe zu verstehen, zögern Sie bitte nicht und kommen Sie damit im Welcome Centre vorbei. Wir helfen Ihnen gerne, Ihre Post zu verstehen, und Sie verhindern dadurch, wichtige Fristen oder Informationen zu versäumen!

Sehr wichtig ist auch, dass Sie direkt nach Ihrem Einzug Ihren Namen an das Klingelschild und am Briefkasten anbringen! (*) Am besten den vollständigen Namen, zumindest Abkürzungen davon, denn sonst wird Ihre Post bei Ihnen nicht eingeworfen! Und wenn Sie mal umziehen, denken Sie bitte an den Nachsendeantrag bei der Post.

(*) Im Studentenwohnheim des Studierendenwerks sind die Hausmeister dafür zuständig.

As a rule, all households in Germany should have functioning heating systems. Air conditioners and ceiling fans are less likely to be available.

5.11 Postal Mailing Address / Official Letters

Overdue notice (Mahnung), Request for payment (Zahlungsaufforderung) or other unpleasant letters can be avoided by checking your post box regularly!

If you are having difficulties understanding a letter, please do not hesitate to come to the International Office for assistance. We will gladly help you with your official letters. This way you can avoid missing important deadlines or information!

It is very important to affix your name to your mailbox and doorbell immediately after moving into your new residence (*). It is best to write your entire name (or at least your initials and entire last name) to make sure that your mail is delivered! And if you should move, do not forget to initiate a forwarding request at the post office.

(*) In official halls of residence of the Studierendenwerk the caretakers are usually responsible for this.

6. Adressen und Kontaktdaten

Postanschrift der Hochschule

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
53754 Sankt Augustin

Campus Rheinbach

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach

Sankt Augustin

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin

Hennef

Zum Steimelsberg 7
53773 Hennef

Welcome Centre in Sankt Augustin

Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin
Raum E 059
Tel. +49 2241 865 671

welcome.centre@h-brs.de

Öffnungszeiten:

Mo – Mi	10.00 – 13.00 Uhr
Do	10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

freitags geschlossen

Büro des International Office in Rheinbach

von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach
Raum C006
Tel. +49 2241 865 707

Öffnungszeiten:

int-office.rheinbach@h-brs.de

Mo, Di	10.00 – 13.00 Uhr
Do	10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

mittwochs und freitags geschlossen

6. Contact Details

University Postal Address

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
53754 Sankt Augustin

Campus Rheinbach

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach

Sankt Augustin

Hochschule Bonn-Rhein-Sieg
Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin

Hennef

Zum Steimelsberg 7
53773 Hennef

Welcome Centre in Sankt Augustin

Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin
Room E 059
Fon +49 2241 865 671

welcome.centre@h-brs.de

Office Hours:

Mon – Wed	10:00 – 13:00
Thu	10:00 – 12:00 and 14:00 – 16:00

closed on Fridays

International Office in Rheinbach

von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach
Room C006
Fon +49 2241 865 707

int-office.rheinbach@h-brs.de

Office Hours:

Mon – Tue	10:00 – 13:00
Thu	10:00 – 12:00 and 14:00 – 16:00

closed on Wednesdays and Fridays

Studierendensekretariat in Sankt Augustin

Mo – Mi 10.00 – 13.00 Uhr
Do 10.00 – 12.00 Uhr und
14.00 – 16.00 Uhr

freitags geschlossen (jedoch telefonisch
von 09.00 – 14.00 Uhr erreichbar)

www.h-brs.de/studierendensekretariat

Gertrud Roman

- Ausländische Studienbewerber für Bachelorstudiengänge (Name mit Anfangsbuchstabe E – M)
- Master Controlling und Management / Angleichungssemester
- Master Innovations- und Informationsmanagement / Angleichungssemester
- Master Biomedical Sciences
- Master Analysis and Design of Social Protection Systems

Tel. +49 2241 865 132 – Raum E 048

gertrud.roman@h-brs.de

Johanna Ruwwe

- Ausländische Studienbewerber für Bachelorstudiengänge (Anfangsbuchstaben N – Z)
 - Master International Media Studies
 - Weiterbildender Master Corporate Social Responsibility & Non Governmental
 - Organisation (CSR & NGO)-Management
- Sprachkurs zur Vorbereitung auf die DSH

Tel. +49 2241 865 622 – Raum E 049

johanna.ruwwe@h-brs.de

Ruth von Münster

- Ausländische Studienbewerber für Bachelorstudiengänge (Anfangsbuchstaben A – D)
- Master Informatik
- Master Autonome Systeme

Tel. +49 2241 865 697 – Raum E 047

ruth.vonmuenster@h-brs.de

Registrar's Office / University Student Office in Sankt Augustin

Gertrud Roman

- International applicants for Bachelor programmes, surnames starting with the letters E – M
- Master Biomedical Sciences
- Analysis and Design of Social Protection Systems
- Exchange Students

Fon +49 2241 865 132 – Room E 048

gertrud.roman@h-brs.de

Johanna Ruwwe

- International applicants for Bachelor programmes surnames starting with the letters N – Z
- MBA in CSR & NGO-Management
- International Media Studies
- Business Administration (2+2 Programme)
- DSH Preparation Course

Fon +49 2241 865 622 – Room E 049

johanna.ruwwe@h-brs.de

Ruth von Münster

- International applicants for Bachelor programmes surnames starting with the letters A – D
- Master Autonomous Systems

Fon +49 2241 865 697 – Room E 047

ruth.vonmuenster@h-brs.de

Einwohnermeldeamt / Bürgerbüro

Dienstleistungszentrum Bonn

Stadthaus, Berliner Platz

53111 Bonn

Tel. +49 228 77 0

Mo – Do 08.00 – 18.00 Uhr

Di, Mi, Fr 08.00 – 13.00 Uhr

Terminvereinbarung online:

www.bonn.de

Rat & Verwaltung > Bürgerservice online

Bürgerbüro Rheinbach

Schweigelstr. 23

53359 Rheinbach

Tel. +49 2226 917 0

Mo – Mi 08.00 – 12.00 und
13.30 – 15.30 Uhr

Do 08.00 – 18.00 Uhr

Fr 08.00 – 11.30 Uhr

Bürgeramt Sankt Augustin

Markt 1

53757 Sankt Augustin

Tel. +49 2241 243 0

Mo – Fr 08.30 – 12.00 Uhr

Mo 14.00 – 18.00 Uhr

Bürgeramt Siegburg

Nogenter Platz 10

53721 Siegburg

Tel. +49 2241 102 0

Mo 08.00 – 18.00 Uhr

Di, Do 08.00 – 15.30 Uhr

Fr 08.00 – 12.30 Uhr

Sa 09.30 – 13.30 Uhr

(jeden 1. und 3. Samstag
im Monat)

mittwochs geschlossen

Local Registration

Dienstleistungszentrum Bonn

Stadthaus, Berliner Platz

53111 Bonn

Fon +49 228 77 0

Mon, Thu 08:00 – 18:00

Tue, Wed, Fri 08:00 – 13:00

Appointments should be made online:

www.bonn.de/index.html?lang=en

Local government > Civic services

Bürgerbüro Rheinbach

Schweigelstr. 23

53359 Rheinbach

Fon +49 2226 917 0

Mon – Wed 08:00 – 12:00 and
13:30 – 15:30

Thu 08:00 – 18:00

Fri 08:00 – 11:30

Bürgeramt Sankt Augustin

Markt 1

53757 Sankt Augustin

Fon +49 2241 243 0

Mon – Fri 08:30 – 12:00

Mon 14:00 – 18:00

Bürgeramt Siegburg

Nogenter Platz 10

53721 Siegburg

Fon +49 2241 102 0

Mon 08:00 – 18:00

Tue, Thu 08:00 – 15:30

Fri 08:00 – 12:30

Sat 09:30 – 13:30

(every 1. and 3. Saturday)

closed on Wednesdays

Ausländeramt

Stadt Bonn

Ausländeramt Bonn
Oxfordstraße 19
53111 Bonn
Tel. +49 228 77 6000

www.bonn.de

*Rat & Verwaltung > Bürgerservice online >
Stadtverwaltung im Überblick >
Ausländeramt*

Rhein-Sieg-Kreis

(Rheinbach und Sankt Augustin)

Rhein-Sieg-Kreis
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
53721 Siegburg
Tel. +49 2241 133 500

service-abh@rhein-sieg-kreis.de

www.siegburg.de/serviceportal

*Dienstleistungsgruppen >
Ausländerangelegenheiten >
Aufenthaltstitel*

Notruf

Ärztlicher Notfalldienst	116 117
Krankenwagen und Feuerwehr	112
Polizei	110

Foreigners' Registration Office

City of Bonn

Foreigners' Registration Office Bonn
Oxfordstraße 19
53111 Bonn
Fon +49 228 77 6000

www.bonn.de

*Rat & Verwaltung > Bürgerservice online >
Stadtverwaltung im Überblick >
Ausländeramt*

Rhein-Sieg-Kreis

(Rheinbach und Sankt Augustin)

Rhein-Sieg-Kreis
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
53721 Siegburg
Fon +49 2241 133 500

service-abh@rhein-sieg-kreis.de

www.siegburg.de/serviceportal

*Dienstleistungsgruppen >
Ausländerangelegenheiten >
Aufenthaltstitel*

Emergencies

In an emergency call for an emergency doctor.	116 117
The general emergency number for an ambulance or the fire brigade is	112
Police	110

INDEX A – Z (German)

Anmeldung Einwohnermeldeamt	30
Anreise	26
Aufenthaltstitel	31
Bibliothek	39
Einschreibung	28
E-Mail-Adresse	35
Feiertage	47
Freizeit	44
Führerschein	53
Geld	33
Gottesdienst und Seelsorge	50
Hochschule	6
International Office	9
Jobben	41
Kosten	14
Medizinische Versorgung	48
Mensa	40
Öffentliche Verkehrsmittel	52
Öffnungszeiten	50
Post	54
Praktikum	44
Prüfungen	36
Region	5
Rückmeldung	34
Semesterbeitrag / Rückmeldung	34
Semesterticket	35
Sport	44
Sprache	12
Stipendien	15
Studentische Gremien	38
Studieren mit Kind	25
Studierendenausweis	34
Versicherung	18
Visum	17
Wetter	53
Wohnen	21

INDEX A – Z (English)

Accommodation	21
Arrival	26
Cafeteria	40
Costs	14
Driving licence	53
E-Mail-Account	35
Enrolment	28
Exams	36
Fees/Semester contribution	33
Free time	44
Insurance	18
International Office	9
Internship	44
Language	12
Library	39
Medical care	48
Money	33
Official Letters	54
Opening hours	50
Public holidays	47
Public transportation	52
Region	5
Registration with authorities	30
Religious services	50
Re-Enrolment	33
Residence Permit	31
Scholarships	15
Semester ticket	34
Sports	44
Student associations	38
Student ID	34
Studying with children	25
University	6
Visa	17
Weather	53
Working while studying	41

Checkliste

VOR DER ANREISE

1 Jahr vor der Abreise

- ☐ Voraussetzungen klären (Sprachniveau, Zulassungsbeschränkung)
- ☐ Finanzierung klären (eventuell Bewerbung um ein Stipendium)

6 Monate vor der Abreise

- ☐ Austausch: Anerkennung von Studienleistungen abklären
- ☐ Termine abklären und vormerken: Einschreibung und Orientation Weeks

Direkt nach der Zulassung

- ☐ Bewerbung Studentenwohnheim
- ☐ Antrag Visum
- ☐ Krankenversicherung
- ☐ Anreise buchen
- ☐ Ankunftszeit dem Welcome Centre mitteilen

ANKOMMEN

- ☐ Miete und Kaution, Einzug
- ☐ Evtl. Krankenversicherung abschließen
- ☐ Semestergebühr überweisen
- ☐ Einschreibung (im vorgegebenen Zeitraum)
- ☐ Anmeldung Einwohnermeldeamt (innerhalb 8 Tage nach Einreise)
- ☐ Bankkonto/Sperrkonto
- ☐ Anmeldung Ausländeramt
- ☐ Bibliothek, Stundenplan, Kurse belegen

ABREISE

- ☐ Abmeldung Einwohnermeldeamt/ Ausländerbehörde (ab 1 Woche vor Abreise)
- ☐ Notenbescheinigung
- ☐ Bücher zurückbringen
- ☐ Bankkonto abmelden
- ☐ Im Wohnheim: Hausmeister über Auszug informieren und Schlüssel abgeben

Checklist

BEFORE ARRIVAL

1 year before arrival

- ☐ Check prerequisites (required languages, admission restrictions)
- ☐ Check funding opportunities application for scholarships

6 months before arrival

- ☐ Exchange students: check recognition of credit programmes
- ☐ Check times and deadlines: enrolment, Orientation Weeks

Immediately after admission

- ☐ Application for dormitory
- ☐ Application for visa
- ☐ Health insurance
- ☐ Travel arrangements
- ☐ Inform Welcome Centre about arrival

ARRIVAL

- ☐ rent and deposit, moving in
- ☐ Buy health insurance
- ☐ Pay semester fee
- ☐ Enrolment Sankt Augustin Campus
- ☐ Registration with local authorities (within one week)
- ☐ Open bank account/unblock account
- ☐ Foreigners' Registration Office: residence permit
- ☐ Library, course schedule

DEPARTURE

- ☐ De-register with local authorities / Foreigners' Registration Office
- ☐ Transcripts
- ☐ Return books
- ☐ Cancel bank account
- ☐ Contact caretaker to return keys of dormitory room

Persönliche Notizen / notes

[illegible]

[illegible]

International Office

Grantham-Allee 20
53757 Sankt Augustin
Rooms E 056 – E 061
Tel. +49 2241 865 671

von-Liebig-Straße 20
53359 Rheinbach
Room C 006
Tel. +49 2241 865 707

welcome.centre@h-brs.de
int-office.rheinbach@h-brs.de

Homepage:

German:
www.h-brs.de/de/zielgruppe/international-students
English:
www.h-brs.de/en/target-group/international-students

Social Media:

www.facebook.com/BRS.University.International

Auslandssemester und -praktika/ Exchange Semester and International Internships

Auslandssemester/Exchange: vera.schneider@h-brs.de
Auslandspraktikum/Internships: astrid.schlinkert@h-brs.de



Auswärtiges Amt

DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Die Herstellung dieser Broschüre wurde gefördert aus Mitteln des Auswärtigen Amtes im Rahmen des kombinierten Stipendien- und Betreuungsprogramms (STIBET) des DAAD.